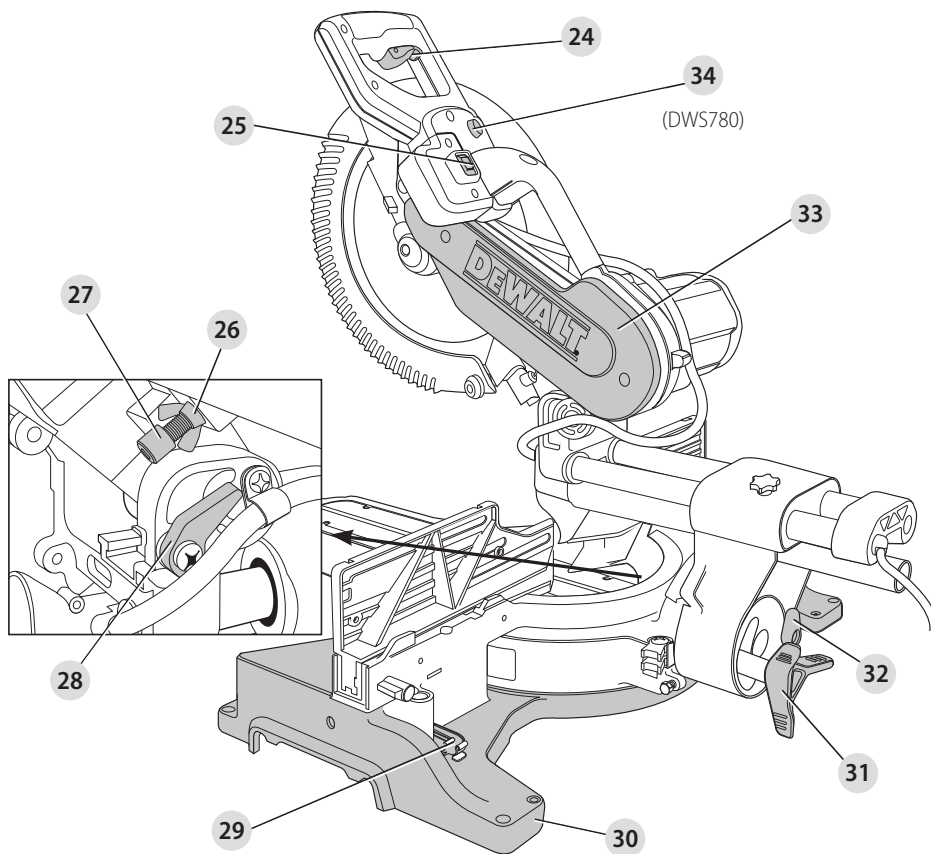
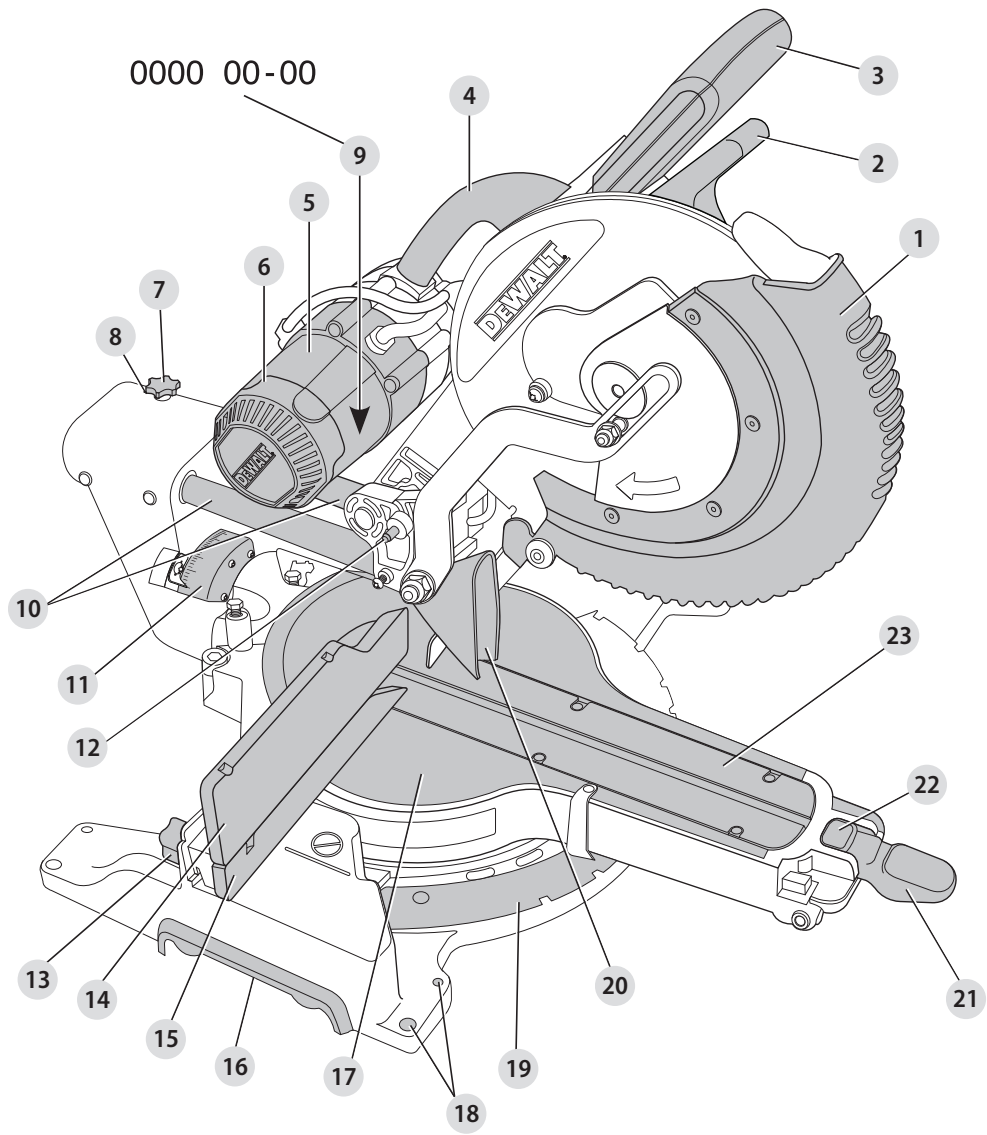


DEWALT®

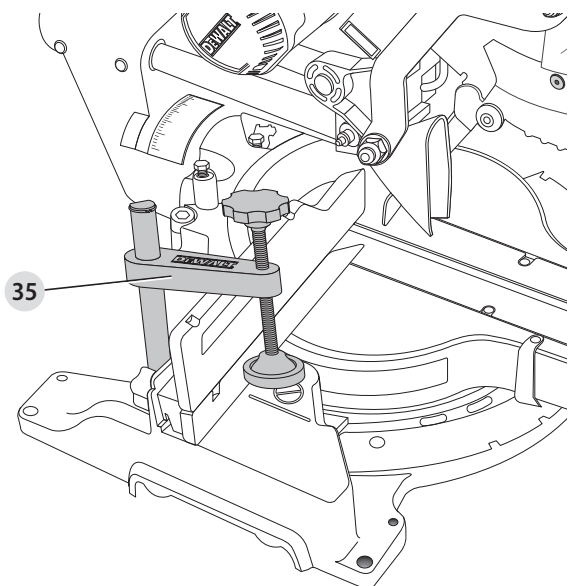
509111 - 99 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

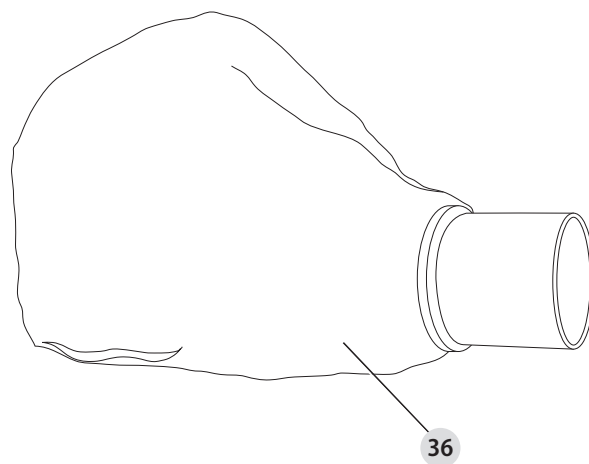
DWS779
DWS780



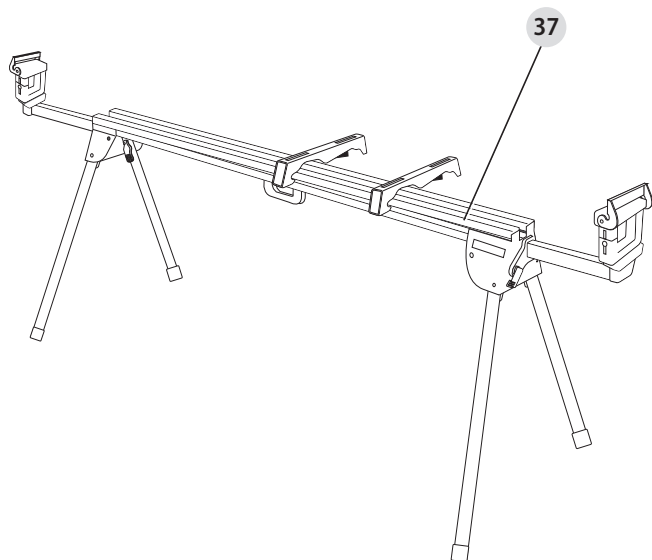
Rys. B



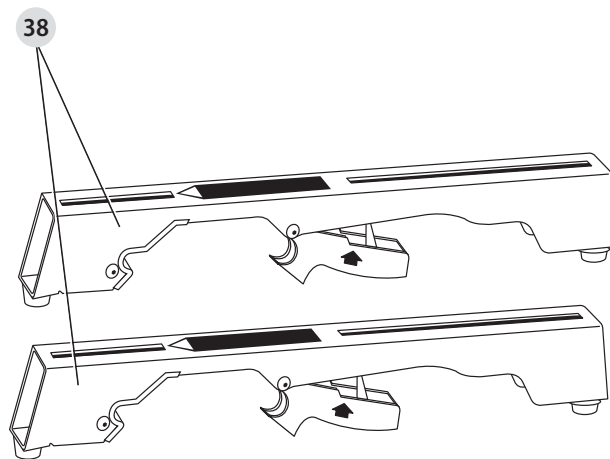
Rys. C



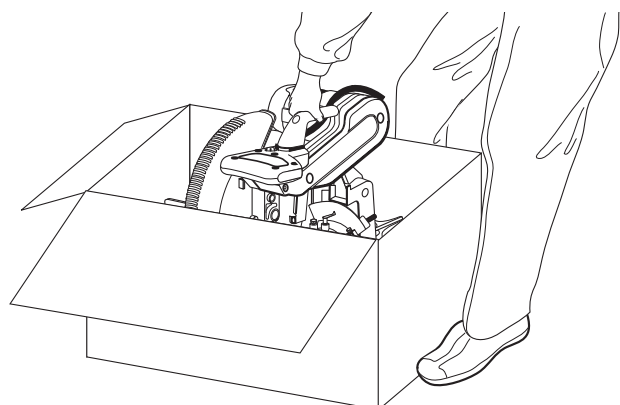
Rys. D



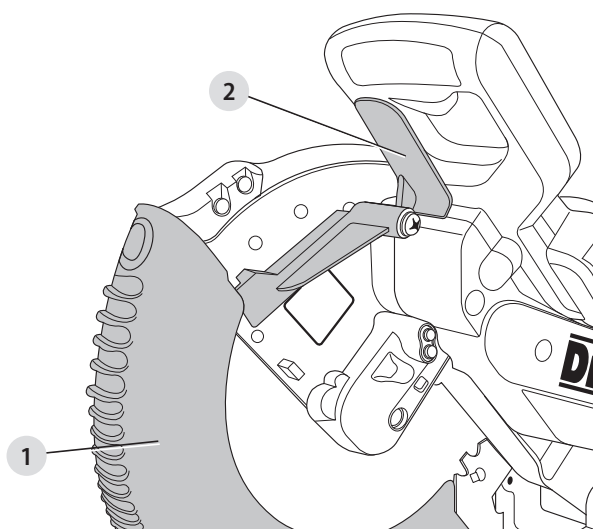
Rys. E



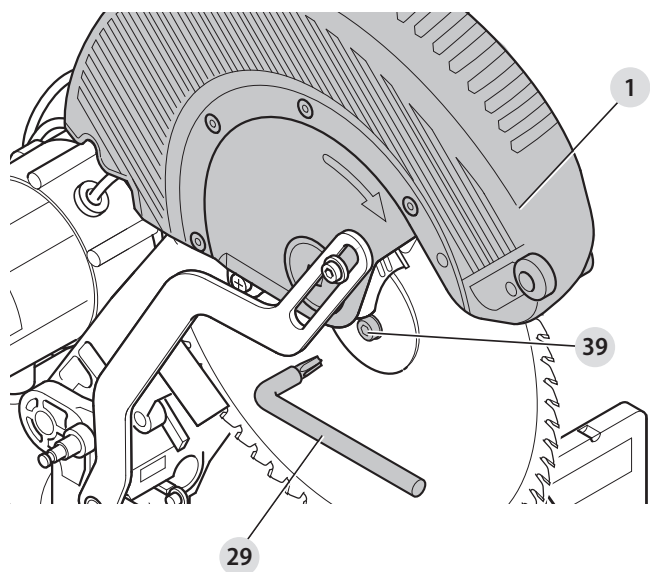
Rys. F



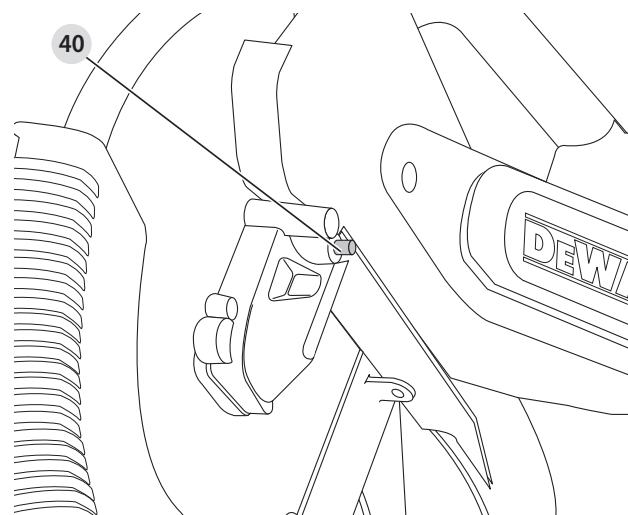
Rys. G1



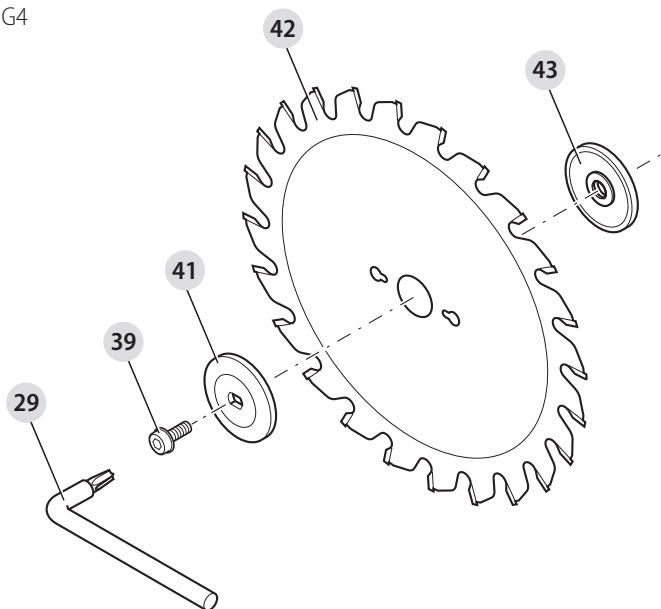
Rys. G2



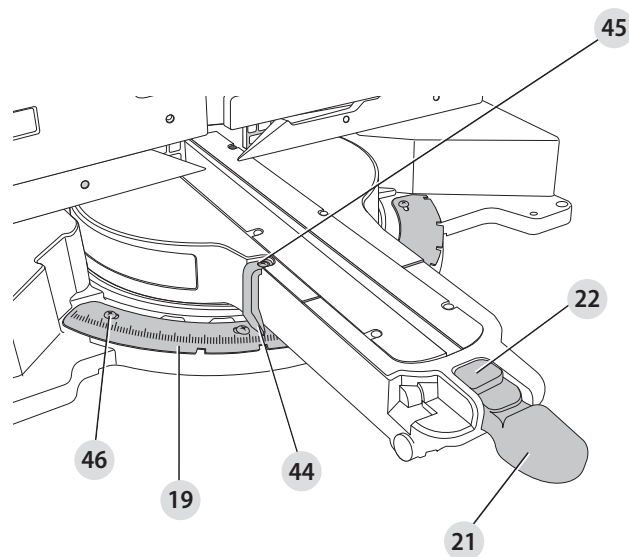
Rys. G3



Rys. G4

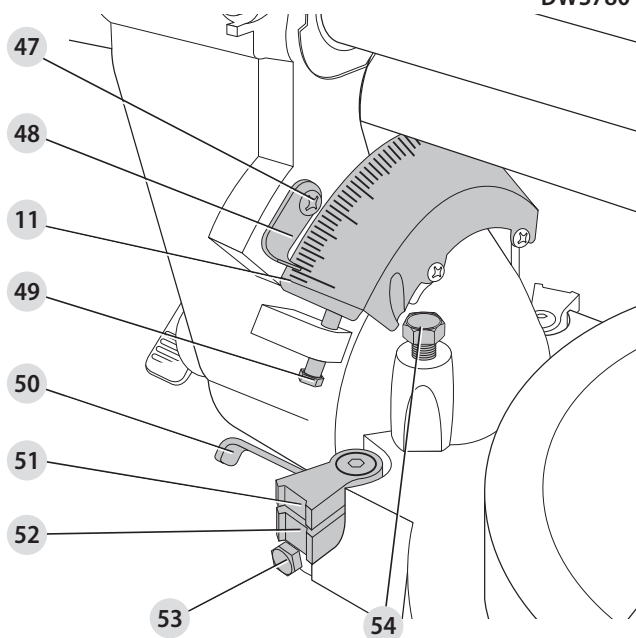


Rys. H



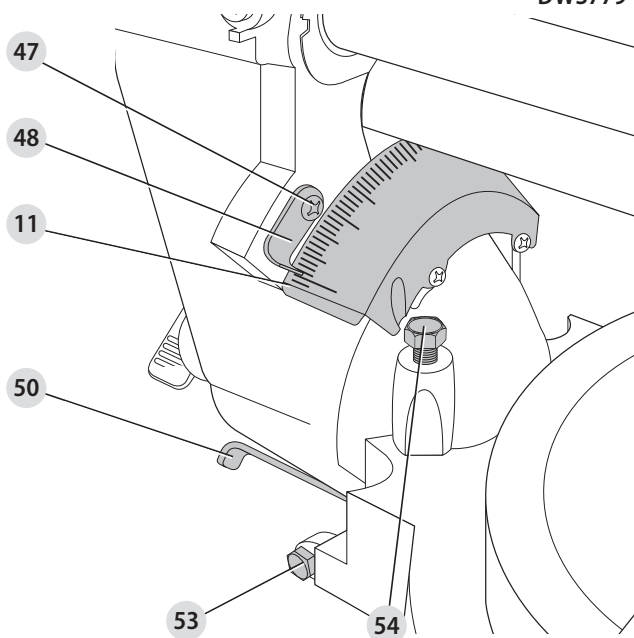
Rys. I

DWS780

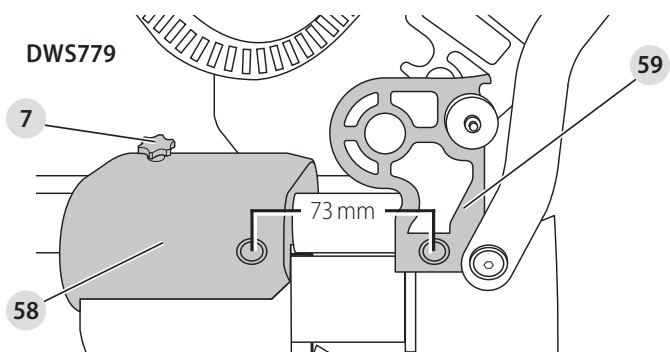


Rys. J

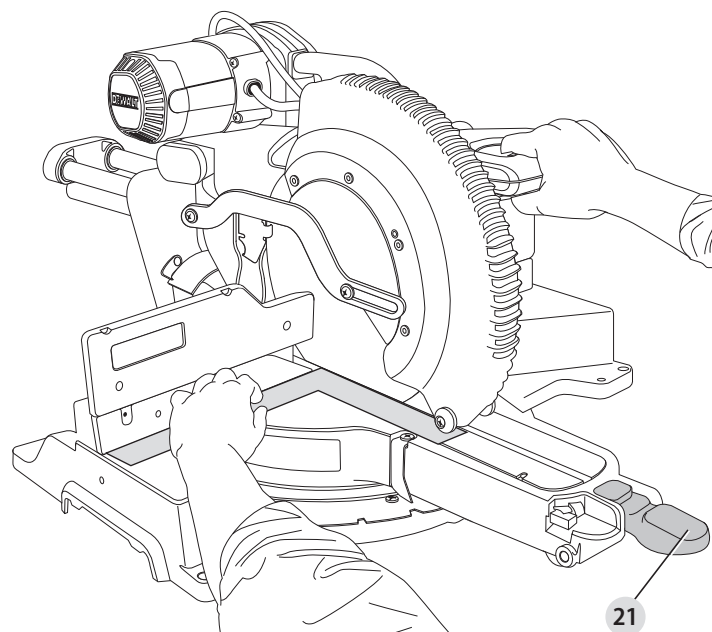
DWS779



Rys. K1

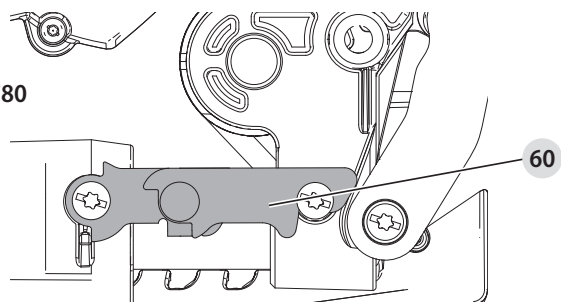


Rys. L

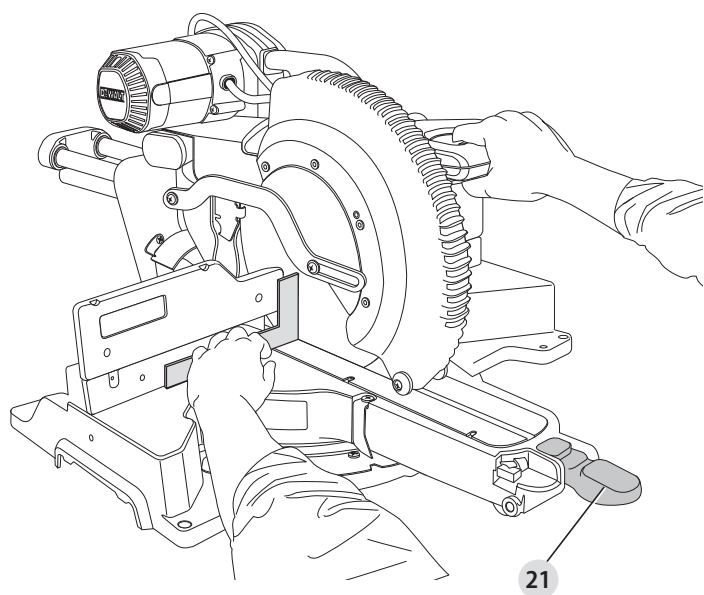


Rys. K2

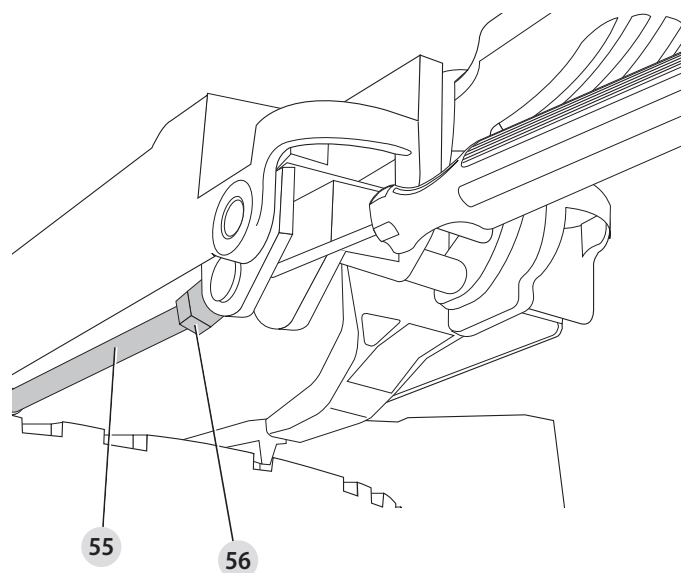
DWS780



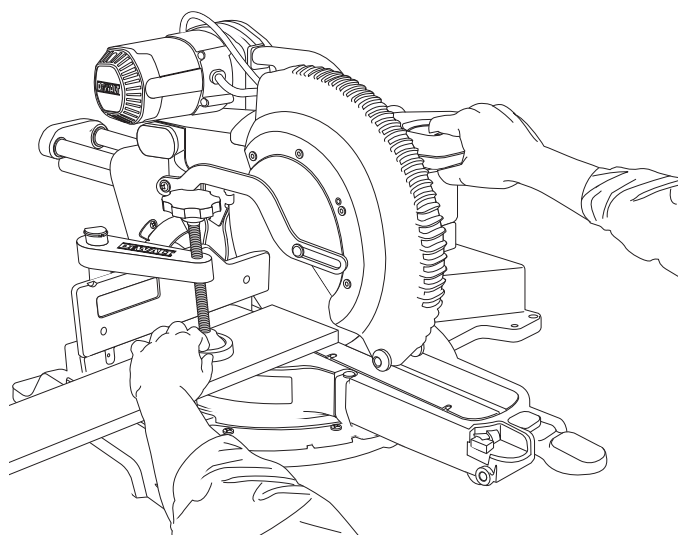
Rys. M



Rys. N



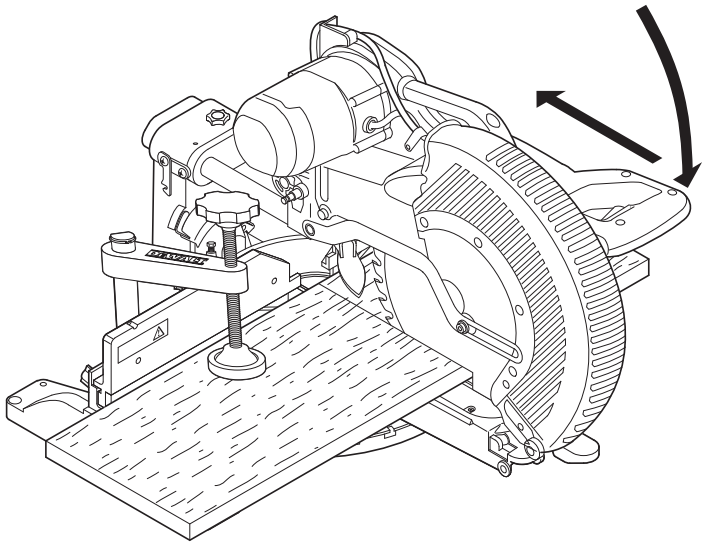
Rys. O1



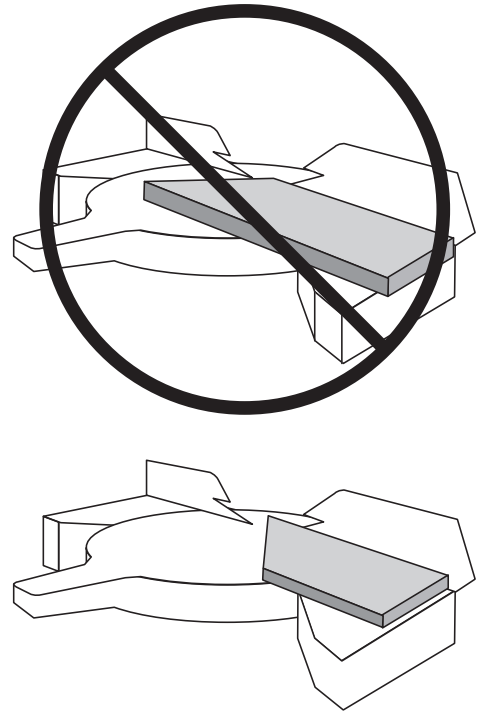
Rys. O2



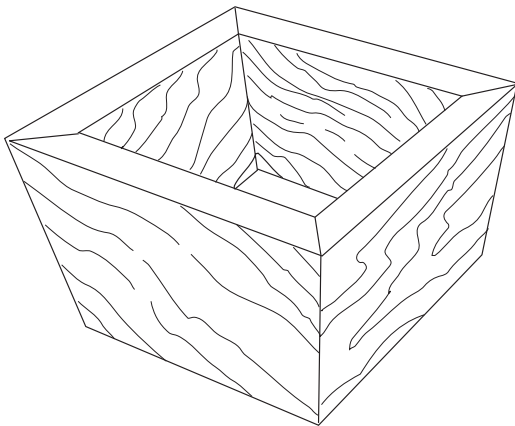
Rys. P



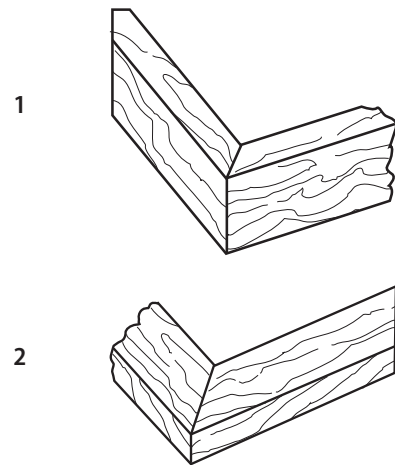
Rys. Q



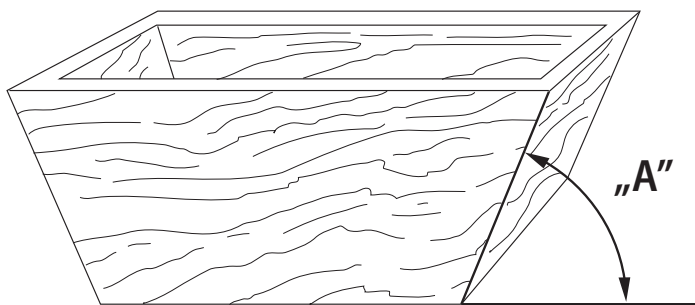
Rys. R



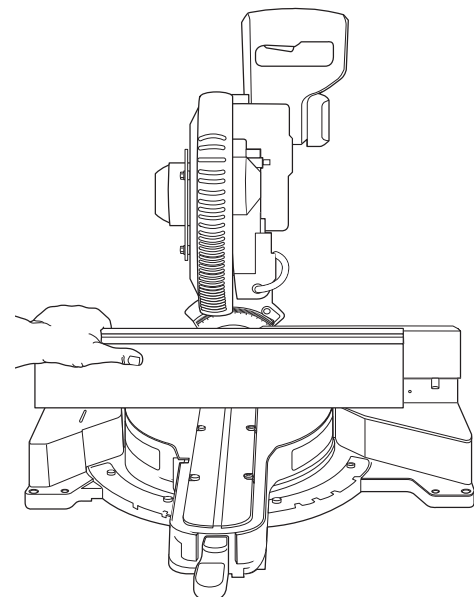
Rys. S



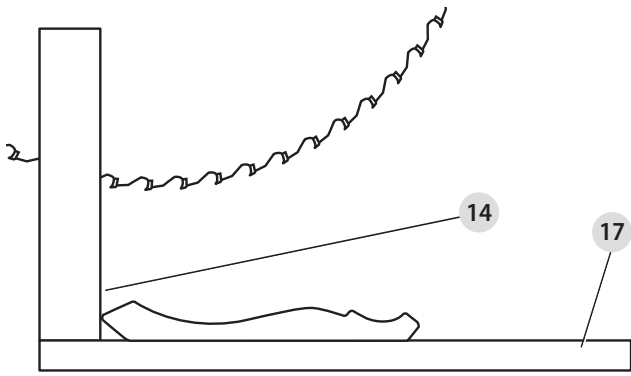
Rys. T



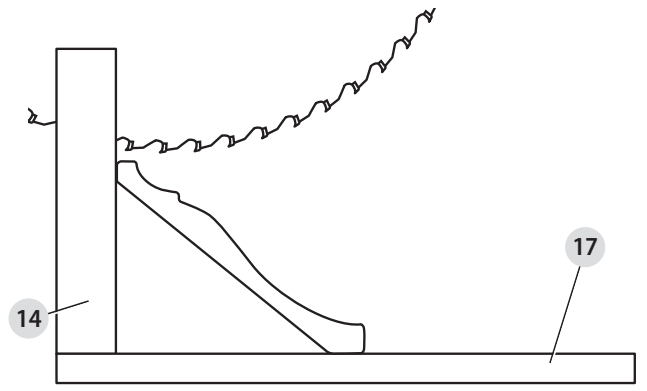
Rys. U



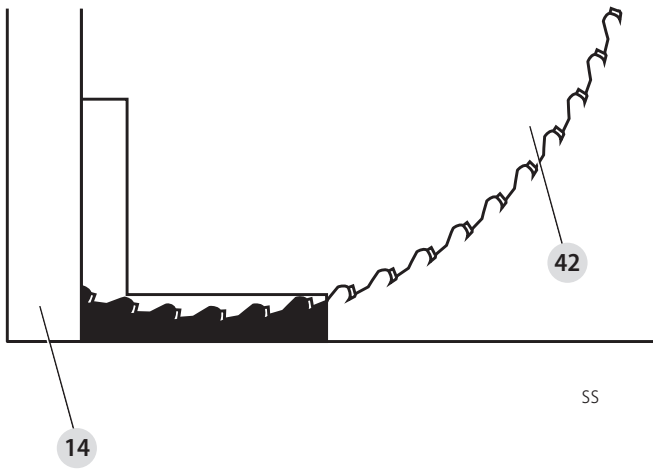
Rys. V1



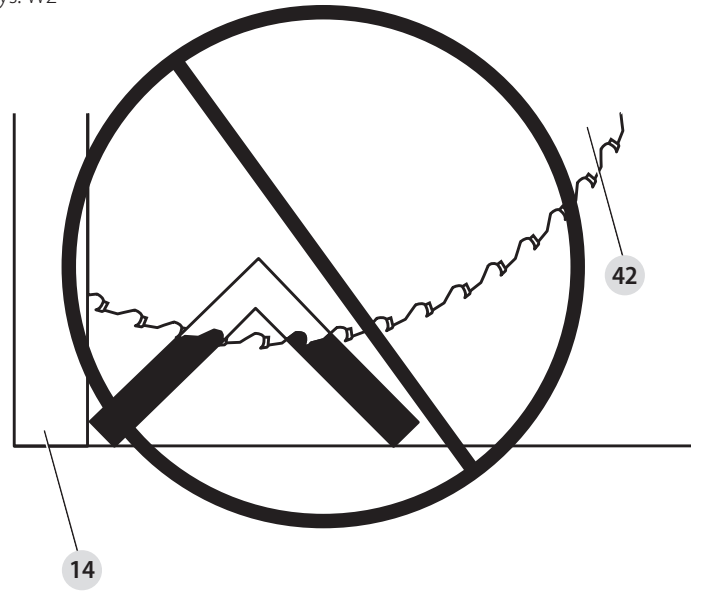
Rys. V2



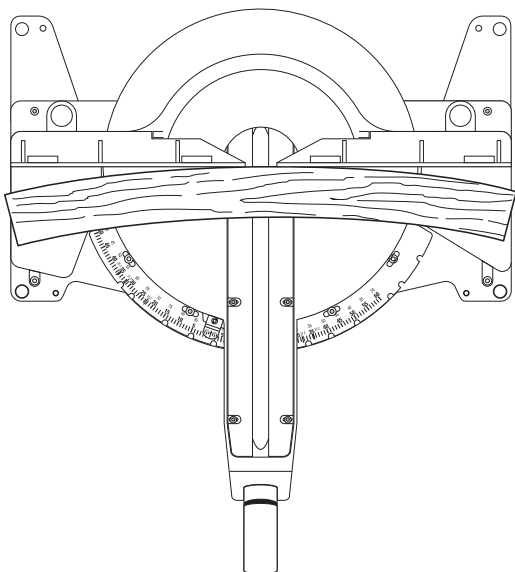
Rys. W1



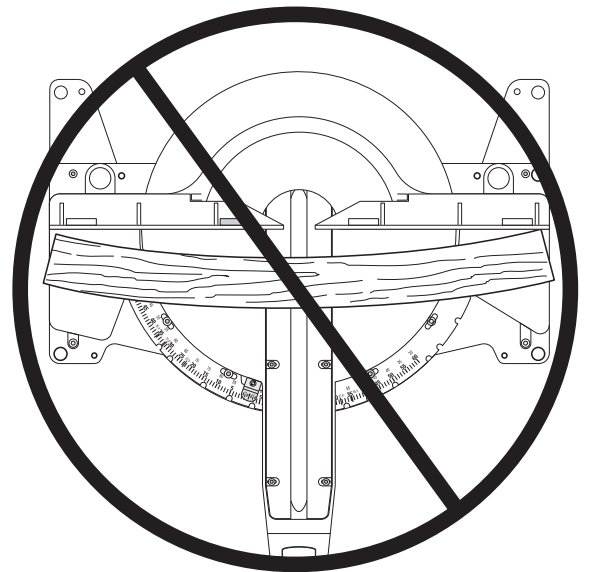
Rys. W2



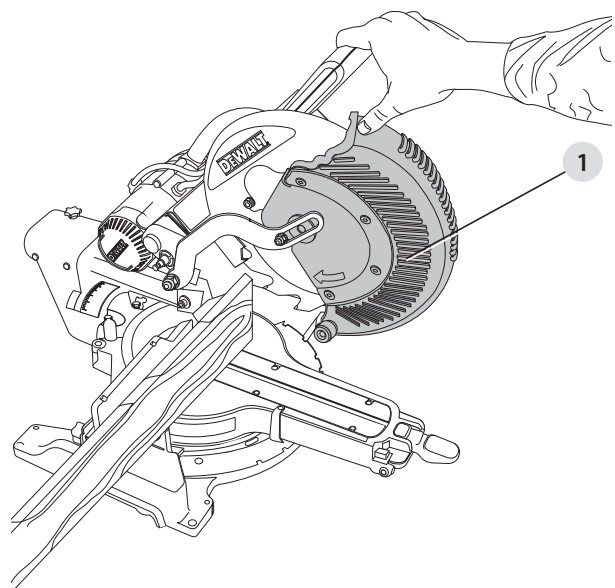
Rys. X1



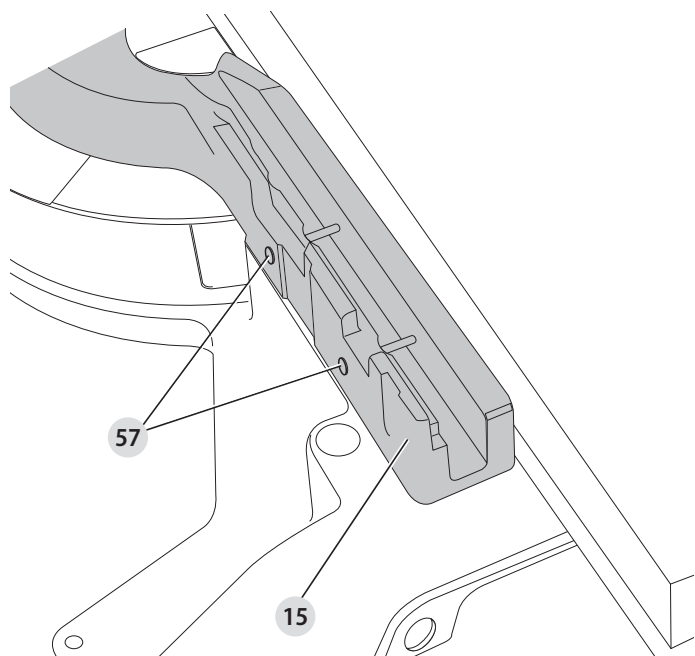
Rys. X2



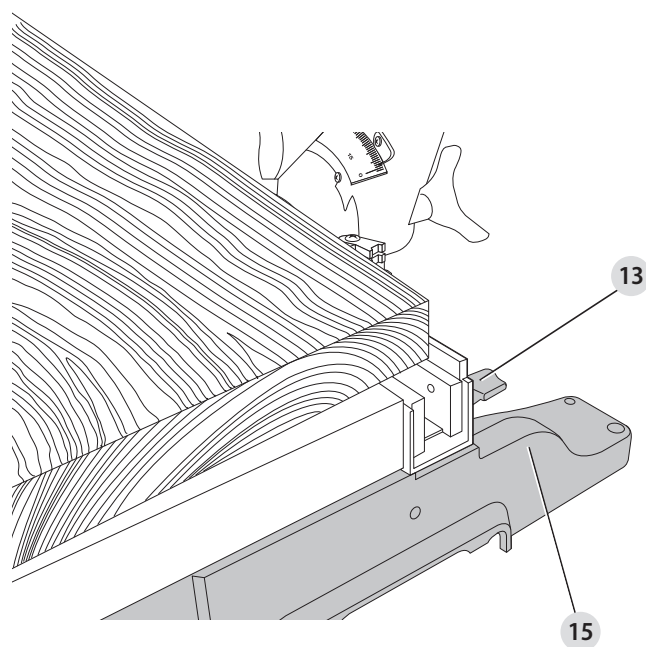
Rys. Y



Rys. Z1



Rys. Z2



PILARKA UKOSOWA

DWS779, DWS780

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

Dane techniczne

		DWS779	DWS780	
Napięcie	$V_{\text{prąd zmienny}}$	230	230	
Wielka Brytania i Irlandia	$V_{\text{prąd zmienny}}$	115	115	
Typ		10	11	
Moc elektryczna	W	1675	1675	
Średnica tarczy	mm	305	305	
Otwór tarczy	mm	30	30	
Grubość tarczy tnącej	mm	1,8	1,8	
Maksymalna prędkość tarczy	min^{-1}	4100	1900-3800	
Wielka Brytania i Irlandia	min^{-1}	3900	1600-3600	
Maks. głębokość cięcia poprzecznego pod kątem 90°	mm	349	349	
Maks. głębokość cięcia ukosowego pod kątem 45°	mm	244	244	
Maks. głębokość cięcia pod kątem 90°	mm	112	112	
Maks. głębokość poprzecznego cięcia skośnego pod kątem 45°	mm	56	56	
Cięcie ukosowe (maks. pozycji)	lewe	50°	50°	
	prawe	60°	60°	
Cięcie skośne (maks. pozycji)	lewe	49°	49°	
	prawe	49°	49°	
Cięcie ukosowe 0°	Szerokość wynikowa przy maksymalnej wysokości 112 mm	mm	299	299
	Szerokość wynikowa przy maksymalnej wysokości 110 mm	mm	303	303
	Wysokość wynikowa przy maksymalnej szerokości 345 mm	mm	76	76
Cięcie ukosowe lewe 45°	Szerokość wynikowa przy maksymalnej wysokości 112 mm	mm	200	200
	Wysokość wynikowa przy maksymalnej szerokości 244 mm	mm	76	76
Cięcie ukosowe 45°	Szerokość wynikowa przy maksymalnej wysokości 112 mm	mm	211	211
	Wysokość wynikowa przy maksymalnej szerokości 244 mm	mm	76	76
Cięcie skośne 45° po lewej stronie	Szerokość wynikowa przy maksymalnej wysokości 63 mm	mm	268	268
	Wysokość wynikowa przy maksymalnej szerokości 345 mm	mm	44	44
Cięcie skośne 45° po prawej stronie	Szerokość wynikowa przy maksymalnej wysokości 62 mm	mm	193	193
	Wysokość wynikowa przy maksymalnej szerokości 345 mm	mm	28	28
Czas automatycznego hamowania tarczy	s	< 10	< 10	
Masa	kg	25,4	25,4	

Wartości hałasu i wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN61029

L_{PA} (poziom emisji ciśnienia akustycznego)	dB(A)	93	93
L_{WA} (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	100	100
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB(A)	3,0	3,0
Wartość emisji drgań a_{h} =	m/s^2	< 2,5	< 2,5
Niepewność K =	m/s^2	1,5	1,5

Poziom emisji drgań podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN61029 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.



OSTRZEŻENIE: Podany poziom emisji drgań dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom drgań może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja na drgania w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Narażenie na drgania w trakcie całego dnia pracy mogłoby się wtedy okazać dużo mniejsze niż przy ciągłym użyciu.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Bezpieczniki:

Europa	Narzędzia 230 V	10 amperów, zasilanie
Wielka Brytania i Irlandia	Narzędzia 230 V	13 amperów, we wtyczce

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała**.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała**.



PRZESTROGA: Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia**.



UWAGA: Informuje o czynnościach **nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych**.



Ostrzega przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.



Oznacza ryzyko pożaru.

Deklaracja zgodności WE

Dyrektywa Maszynowa



PILARKA ilarka ukosowa DWS779, DWS780

Firma DeWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z zapisami:

2006/42/WE, EN61029-1:2009 +A11:2010, EN61029-2-9:2012 +A11:2013

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem filii firmy DeWALT lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DeWALT.

Markus Rompel

Director Engineering

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Niemcy

20.04.2016

Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! W czasie pracy elektronarzędziami należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym zaleceń podanych poniżej, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

Przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu i zachować ją.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

1. Utrzymywać porządek w miejscu pracy.

- Nieuporządkowane miejsca pracy i stanowiska robocze zwiększają niebezpieczeństwo wypadków.

2. Zwracać uwagę na otoczenie miejsca pracy.

Nie narażać narzędzia na działanie deszczu. Nie używać narzędzia w warunkach podwyższonej wilgotności. Zapewnić prawidłowe oświetlenie obszaru roboczego (250 - 300 Lux). Nie używać narzędzia w miejscu, w którym istnieje niebezpieczeństwo spowodowania pożaru lub eksplozji, na przykład w sąsiedztwie palnych płynów oraz gazów.

3. Zabezpieczenie przed porażeniem elektrycznym.

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami (np. rurami, grzejnikami, kuchenkami oraz lodówkami). Eksploatując narzędzie w ekstremalnych warunkach (np. w wysokiej wilgotności, w pobliżu przeprowadzania obróbki skrawaniem metali), bezpieczeństwo elektryczne może zostać zwiększone dzięki zastosowaniu transformatora izolującego lub wyłącznika różnicowoprądowego.

4. Nie pozwalać na zbliżanie się osób trzecich.

- Nie dopuszczać aby inne osoby, nie związane z wykonywaniem prac, a w szczególności dzieci, dotykały narzędzia lub przedłużacza oraz nie pozwalać na ich zbliżanie się do obszaru roboczego.

5. Chować nieużywane narzędzia.

- Poza czasem eksploatacji, narzędzie należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, uniemożliwiającym dostęp dzieci do narzędzia.

6. Nie wolno przeciążać narzędzia.

- Jakość i bezpieczeństwo pracy oraz wydajność urządzenia są najwyższe, podczas jego zastosowania zgodnie z przeznaczeniem.

7. Stosować odpowiednie narzędzie.

- Nie przeciążać małych narzędzi zadaniami roboczymi odpowiednimi dla dużych modeli. Nie wykorzystywać narzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem, na przykład nie wykorzystywać pilarek tarczowych do przecinania gałęzi lub kłód.

8. Założyć odpowiedni strój.

- Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte w elementy ruchome urządzenia. W trakcie prac na zewnątrz zaleca się stosowanie przeciwpoślizgowego obuwia roboczego. Stosować zabezpieczenie długich włosów.

9. Stosować środki ochrony osobistej.

- Zawsze zakładać okulary ochronne. Jeżeli w trakcie pracy dochodzi do powstawania kurzu lub wyrzucania cząstek materiału, używać maski ochronnej lub maski przeciwpyłowej. Jeśli takie cząstki mogą być bardzo gorące, stosować również fartuch zabezpieczający przed poparzeniem. Zawsze stosować zabezpieczenie słuchu. Zawsze zakładać kask ochronny.

10. Podłączać sprzęt odprowadzający pył.

- Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.

11. Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający.

- **Nie pociągać za kabel w celu odłączenia go od gniazda.** Utrzymywać kabel z dala od źródeł ciepła, oleju oraz z dala od ostrych krawędzi. Nigdy nie przenosić narzędzia, podnosząc je za przewód.

12. Mocować obrabiane elementy.

- W miarę możliwości do zamocowania obrabianego elementu stosować zaciski lub imadło. Zapewnia to wyższe bezpieczeństwo pracy w porównaniu z przytrzymywaniem przedmiotu ręką i umożliwia wykorzystanie obu rąk do prowadzenia narzędzia.

13. Nie wychylać się nadmiernie.

- Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.

14. Przeprowadzać właściwą konserwację narzędzia.

- Ostrza tnące powinny być ostre i czyste, co zapewnia wyższą wydajność i bezpieczeństwo pracy. Smarowanie oraz wymianę akcesoriów przeprowadzać zgodnie z instrukcją. Regularnie kontrolować stan narzędzi, a w przypadku stwierdzenia uszkodzenia zlecać naprawę w autoryzowanym serwisie. Uchwyty i przełączniki muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.

15. Odłączać narzędzia.

- Kiedy narzędzie nie jest używane, przed serwisowaniem oraz w trakcie wymiany akcesoriów, takich jak ostrza, wiertła i ostrza tnące, narzędzie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.

16. Wyjmować klucze regulacyjne i narzędzia.

- Wyrobić nawyk sprawdzania, czy narzędzia i klucze regulacyjne zostały wyjęte z narzędzia przed jego użyciem.

17. Unikać niezamierzonego uruchomienia.

- Nigdy nie przenosić narzędzia z palcem na włączniku spustowym. Sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone przed jego podłączeniem do zasilania.

18. Używać przedłużaczy przeznaczonych do użytku na wolnym powietrzu.

- Przed użyciem sprawdzić kabel przedłużacza i wymienić go w razie uszkodzenia. Przy pracach na zewnątrz wykorzystywać jedynie odpowiednio oznaczone przedłużacze przystosowane do eksploatacji na zewnątrz.

19. Zachować czujność.

- Rozważnie wykonywać wszystkie prace. Posługiwać się zdrowym rozsądkiem. Nie używać narzędzia, jeśli jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, narkotyków lub alkoholu.

20. Sprawdzić, czy w narzędziu nie ma uszkodzonych części.

- Przed rozpoczęciem eksploatacji dokładnie sprawdzić stan narzędzia oraz kabla zasilającego w celu sprawdzenia ich przydatności do prawidłowej eksploatacji i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie dopasowane, czy części ruchome nie kolidują ze sobą i czy nie są uszkodzone. Sprawdzić również zamocowanie i wszelkie inne okoliczności, które mogą mieć negatywny wpływ na pracę narzędzia. Osłonę lub inną uszkodzoną część należy oddać do naprawy lub wymiany w autoryzowanym serwisie, chyba że w tej instrukcji podano inaczej. Zlecić wymianę niesprawnego włącznika w autoryzowanym serwisie. Nie wolno używać urządzenia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na włączanie i wyłączanie. Nigdy nie próbować wykonywać własnoręcznych napraw.



OSTRZEŻENIE! Użycie akcesoriów lub osprzętu innych niż opisane w instrukcji obsługi oraz wykorzystanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem podanym w instrukcji jest niebezpieczne i stwarza ryzyko obrażeń ciała.

21. Naprawy narzędzia zlecać wykwalifikowanym pracownikom.

- To urządzenie elektryczne jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby korzystające z oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie może występować poważne zagrożenie dla użytkownika.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące pilarek ukosowych

- Maszyna jest wyposażona w specjalny kabel zasilający, którego wymianę przeprowadzić może jedynie producent lub autoryzowany serwis.
- Nie wykorzystywać pilarki ukosowej do cięcia innych materiałów, niż wyszczególnione przez producenta w specyfikacji.
- Nie włączać urządzenia bez ustawienia osłon w odpowiednim położeniu, lub gdy osłony nie działają albo nie zostały prawidłowo serwisowane.
- Dopilnować, aby ramię było solidnie zamocowane podczas wykonywania cięcia skośnego.
- Podłoże wokół maszyny powinno być płaskie, dobrze utrzymane i wolne od wiórów oraz opiłków.
- Stosować odpowiednio naostrzone tarcze tnące. Przestrzegać maksymalnej prędkości obrotowej podanej na tarczy tnącej.
- Dobrać odpowiednią tarczę do materiału do cięcia.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji dopilnować, aby wszystkie pokrętła blokujące i dźwignie zacisków były dokręcone i zaciśnięte.
- Po podłączeniu urządzenia do zasilania elektrycznego nigdy nie kłaść żadnej ręki w obszarze tarczy tnącej.
- Nie sięgać poza osłonę żadną ręką bliżej niż na 100 mm od boku tarczy w celu usunięcia ścinków drewna lub z innych przyczyn, gdy tarcza się obraca. Fakt, że obracająca się tarcza znajduje się blisko dłoni może nie być oczywisty i może dojść do poważnych obrażeń ciała operatora.
- Nigdy nie próbować szybko zatrzymać ruchomej maszyny, wciskając narzędzie lub inny materiał w tarczę. Może to spowodować poważny wypadek.
- Przed użyciem jakiegokolwiek akcesorium zapoznać się z instrukcją. Niewłaściwe zastosowanie akcesoriów może spowodować uszkodzenia.
- W kontakcie z tarczą tnącą lub szorstkim materiałem wykorzystywać uchwyt lub rękawice ochronne.
- Przed rozpoczęciem użytkowania dopilnować, aby tarcza była prawidłowo zamocowana.
- Sprawdzić, czy tarcza obraca się we właściwym kierunku.
- Nie wolno używać tarcz o większej lub mniejszej średnicy niż zalecana. Prawidłowe wielkości tarcz podano w punkcie **dane techniczne**. Używać wyłącznie tarcz podanych w tej instrukcji i zgodnych z normą EN 847-1.
- Rozważyć zastosowanie specjalnych tarcz o niższej emisji hałasu.
- Nie używać tarcz ze stali HSS (wysokiej prędkości).
- Nie używać pękniętych lub uszkodzonych ostrzy.
- Nie używać tarcz ściernych lub diamentowych.
- Nigdy nie włączać pilarki bez płyty rzazu.
- Przed każdym cięciem sprawdzać, czy maszyna jest stabilna.
- Unieść tarczę z rzazu w obrabianym elemencie przed zwolnieniem włącznika.
- Nie wciskać niczego w wentylator w celu zatrzymania wału silnika.
- Osłona tarczy pilarki automatycznie podnosi się po pchnięciu dźwigni zwalnającej blokadę głowicy i opuszczeniu ramienia. Osłona opuszcza się na tarczę po podniesieniu ramienia.
- Nigdy nie podnosić osłony tarczy ręką, jeśli pilarka nie jest wyłączona. Osłona może zostać podniesiona ręką w trakcie zakładania lub zdejmowania tarczy w celu przeprowadzenia jej kontroli.
- Regularnie sprawdzać, czy szczeliny chłodzenia silnika są drożne i nie zablokowane wiórami.
- Wymieniać zużytych płyt rzazu. Skorzystać z dołączonej listy części wymiennych.
- Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych lub przed wymianą tarczy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Nigdy nie czyścić i nie konserwować pracującego urządzenia oraz przed ustawieniem głowicy w górnym położeniu.
- Jeśli do oznaczenia linii cięcia używana jest dioda LED, dopilnować, aby dioda LED była klasy 2 zgodnie EN 62471. Nie wymieniać diod LED na diody innego typu. Naprawę uszkodzonej diody LED przeprowadzić w autoryzowanym serwisie.
- Przednia część osłony jest ażurowa w celu zapewnienia dobrej widoczności w trakcie cięcia. Chociaż część ażurowa znacznie zmniejsza ilość wyrzucanych cząstek, znajdują się w niej szczeliny, dlatego zawsze, patrząc przez część ażurową, należy korzystać z okularów ochronnych.
- W trakcie cięcia drewna podłączyć pilarkę do urządzenia odprowadzającego pył. Zawsze uwzględniać czynniki wpływające na ekspozycję na pył, takie jak:
 - typ materiału do obróbki (płyta wiórowa generuje więcej pyłu niż drewno);
 - naostrzenie tarczy tnącej;
 - prawidłowa regulacja tarczy tnącej;
 - urządzenie odprowadzające pył z prędkością powietrza co najmniej 20 m/s.
- Dopilnować, aby urządzenie odprowadzające pył oraz okapy, przegrody i zsypy były poprawnie wyregulowane.
- Uwzględnić następujące czynniki wpływające na ekspozycję na hałas:
 - stosować tarcze tnące zapewniające zmniejszenie emisji hałasu;
 - stosować wyłącznie dobrze naostrzone tarcze tnące.
- Maszynę należy regularnie konserwować.
- Zapewnić odpowiednie oświetlenie strefowe lub punktowe;
- Dopilnować, aby wszelkie zastosowane elementy dystansowe i pierścienie wrzeczona były zgodne z przeznaczeniem podanym w tej instrukcji.
- Nie usuwać ścinek i innych części obrabianego elementu z obszaru cięcia, gdy maszyna pracuje i głowica pilarki nie znajduje się w górnym położeniu.
- Nigdy nie przecinać przedmiotów krótszych niż 200 mm.
- Bez dodatkowego oparcia maszyna jest przeznaczona do cięcia poprzecznego elementów o maksymalnych rozmiarach podanych poniżej:
 - Maksymalna wysokość: 112 mm
 - Maksymalna szerokość: 345 mm
 - Maksymalna długość: 600 mm

- Dłuższe obrabiane przedmioty muszą być odpowiednio dodatkowo poparte, np. przy użyciu stanowiska roboczego DE7023-XJ lub DE7033-XJ. Zawsze solidnie mocować obrabiany element zaciskami.
- W razie wypadku lub uszkodzenia maszyny, natychmiast wyłączyć ją i odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Zgłosić usterkę i odpowiednio oznaczyć maszynę, aby uniknąć eksploatacji uszkodzonego urządzenia przez innych pracowników.
- W przypadku zablokowania tarczy tnącej na skutek zbyt wysokiej siły docisku w trakcie cięcia, wyłączyć maszynę oraz odłączyć ją od zasilania elektrycznego. Usunąć obrabiany element i dopilnować, aby tarcza mogła obracać się swobodnie. Włączyć maszynę i ponownie rozpocząć przecinanie ze zmniejszoną siłą docisku.
- Nigdy nie przecinać lekkich stopów, w szczególności magnezu.
- W miarę możliwości zamocować urządzenie do stołu roboczego za pomocą śrub o średnicy 8 mm i długości 80 mm.
- Dopilnować, aby operator był odpowiednio przeszkolony w zakresie eksploatacji, regulacji i działania urządzenia.
- Przed rozpoczęciem pracy dobrać odpowiednią tarczę do materiału do cięcia.
- Używać wyłącznie tarcz, których prędkość podana na tarczy jest co najmniej równa prędkości znamionowej pilarki.
- Przed każdym cięciem dopilnować, aby maszyna stała na równej i stabilnej powierzchni, aby uniknąć jej ruchu.



OSTRZEŻENIE: Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego z wartością prądu resztkowego wynoszącą 30 mA lub mniejszą.

Pozostałe zagrożenia

Następujące zagrożenia są typowymi zagrożeniami podczas używania pilarek:

- Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących elementów.
- Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:

- Uszkodzenie słuchu.
- Ryzyko zranienia nieosłoniętych części tarczy tnącej.
- Ryzyko zranienia w czasie wymiany tarczy.
- Ryzyko ściśnięcia palców podczas otwierania osłon.
- Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF.

Następujące czynniki zwiększają ryzyko trudności w oddychaniu:

- cięcie drewna bez podłączonego odciaгу pyłu.
- niewystarczające odsysanie pyłu spowodowane zabrudzonymi filtrami wylotowymi.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Punkt podnoszenia.



Trzymać ręce z dala od tarczy.



Trzymać ręce 100 mm z obu boków tarczy.



Nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła.

Położenie kodu daty (rys. A1)

Kod daty **9**, zawierający także rok produkcji, nadrukowany jest na obudowie.

Przykład:

2016 XX XX
Rok produkcji

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Zmontowana pilarka ukosowa
- 1 Klucz do tarcz
- 1 Tarcza
- 1 Torba na pył
- 1 Zacisk materiału
- 1 Instrukcja obsługi
 - Sprawdź, czy urządzenie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
 - Przed przystąpieniem do pracy poświęć odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

Opis (rys. A1–E)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować zniszczenie lub zranienie.

Rys. A1

- 1 Osłona tarczy
- 2 Dźwignia zwalniania blokady głowicy
- 3 Dźwignia obsługi
- 4 Uchwyt do przenoszenia
- 5 Obudowa silnika
- 6 Tylna pokrywa silnika.
- 7 Pokrętko blokowania prowadnicy
- 8 Śruba regulacji prowadnicy
- 9 Kod daty
- 10 Prowadnice
- 11 Podziałka cięcia skośnego
- 12 Bolec blokujący
- 13 Pokrętko regulacji przegrody
- 14 Przegroda
- 15 Przegroda podstawy
- 16 Wgłębienie na dłoń
- 17 Stół
- 18 Otwory mocowania do stołu
- 19 Podziałka cięcia ukosowego
- 20 Wlot kanału odprowadzającego pył
- 21 Uchwyt blokady cięcia ukosowego
- 22 Przycisk zatrasku cięcia ukosowego
- 23 Płyta rzazu

Rys. A2

- 24 Włącznik spustowy
- 25 Włącznik XPSTTM
- 26 Nakrętka motylkowa
- 27 Śruba regulacji głębokości
- 28 Ogranicznik rowkowania
- 29 Klucz do tarcz
- 30 Podstawa
- 31 Pokrętko blokowania cięcia skośnego
- 32 Blokada 0° cięcia skośnego
- 33 Osłona pasa
- 34 Elektroniczne pokrętko regulacji prędkości (tylko DWS780)

Wypożyczenie dodatkowe

Rys. B

35 DE7082-XJ Zacisk do obrabianego elementu

Rys. C

36 DE7053-XJ Torba na pył

Rys. D

37 DE7023-XJ / DE7033-XJ Stojak

Rys. E

38 DE7025-XJ Wsporniki zacisku

Przeznaczenie

Ta pilarka ukosowa DeWALT DWS779, DWS780 jest przeznaczona do profesjonalnego cięcia drewna, produktów drewnianych i tworzyw sztucznych. Urządzenie jest przystosowane do prostego, dokładnego i bezpiecznego przecinania, cięcia ukosowego i cięcia skośnego.

Urządzenie jest przystosowane do tarczy o średnicy 305 mm, wyposażonej w końcówki karbidowe.

NIE UŻYWAĆ w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

Pilarka ta stanowi elektronarzędzie przeznaczone do użytku profesjonalnego.

NIE DOPUSZCZAĆ dzieci do elektronarzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

! OSTRZEŻENIE! Nie używać maszyny niezgodnie z przeznaczeniem.

- Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

Ochrona przeciwporażeniowa

Silnik elektryczny został zaprojektowany do pracy z jednym napięciem. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.



To narzędzie DeWALT ma podwójną izolację zgodną z normą EN61029 i nie wymaga uziemienia.

! OSTRZEŻENIE: Urządzenia pracujące z napięciem 115 V należy obsługiwać za pośrednictwem transformatora z zabezpieczeniem i osłoną uziemiającą pomiędzy głównym a pomocniczym uzwojeniem.

Uszkodzony przewód zasilający zastąp specjalnym przewodem, który dostępny jest w sieci serwisowej DeWALT.

Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutylizować starą wtyczkę.
- Przyłącz brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłącz niebieski przewód do zacisku zerowego.

! OSTRZEŻENIE: Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 13 A.

Instalacja wtyczki sieciowej w urządzeniach 115 V (Tylko Wielka Brytania i Irlandia)

- Zamontowana wtyczka musi być zgodna z normą BS EN 60309 (BS4343), 16 A, położenie styku uziemienia 4h.

! OSTRZEŻENIE: Zawsze dopilnować, aby zacisk kabla był prawidłowo i mocno przymocowany do powłoki kabla.

Użycie przedłużacza

Jeśli potrzebny jest przedłużacz, należy użyć zatwierdzonego 3-rdzeniowego kabla przedłużeniowego odpowiedniego dla poboru mocy narzędzia (patrz **dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1,5 mm²; maksymalna długość to 30 m.

Rozwinąć całkowicie przedłużacz nawinięty na bęben.

MONTAŻ I REGULACJA

! OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Upewnić się, że włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Rozpakowanie (rys. A1, F)

1. Otworzyć opakowanie i wyjąć pilarkę za wygodny uchwyt do przenoszenia 4 zgodnie z rysunkiem F.
2. Postawić pilarkę na gładkiej i płaskiej powierzchni.
3. Poluzować pokrętkę blokowania prowadnicy 7 i przesunąć głowicę pilarki do tyłu w celu jej zablokowania w tylnym położeniu.
4. Lekko nacisnąć dźwignię obsługi 3 i wyciągnąć bolec blokujący 12.
5. Delikatnie zwolnić nacisk skierowany w dół i trzymać za dźwignię obsługi, pozwalając jej na uniesienie się do pełnej wysokości.

Mocowanie do stołu roboczego (rys. A1)

Otwory 18 umożliwiają zamocowanie wszystkich czterech nóg do stołu roboczego. Dzięki rozmieszczeniu otworów o dwóch różnych średnicach, możliwe jest zastosowanie różnych rozmiarów wkrętów. Wykorzystać jeden z rozmiarów otworów; nie ma konieczności przykręcania urządzenia z wykorzystaniem wszystkich otworów obu rozmiarów.

Zawsze mocno mocować pilarkę do stabilnej powierzchni, aby zapobiec jej ruchowi. Aby zwiększyć mobilność narzędzia, można je przymocować do kawałka sklejki o grubości 12,7 mm lub większej, który następnie można zamocować zaciskami do podpory roboczej lub przenieść do innego miejsca pracy i tam zamocować zaciskami.

UWAGA: Montując pilarkę do sklejki, zwrócić uwagę, aby wkręty mocujące nie przebiły się na drugą stronę przez całą grubość materiału sklejki. Sklejka musi przylegać płasko do podłoża. Mocując pilarkę zaciskami do jakiegokolwiek powierzchni roboczej zwrócić uwagę, aby zaciskać zaciski tylko w występkach do zaciskania, gdzie znajdują się otwory na śruby mocujące. Zacisk w każdym innym punkcie może utrudnić prawidłowe działanie urządzenia.

! PRZESTROGA: Aby zapobiec utykaniu i niedokładnej pracy, dopilnować, aby powierzchnia mocująca nie była odkształcona lub nierówna. W przypadku bujania się pilarki na powierzchni mocowania, umieścić cienką warstwę materiału pod stopą pilarki, aby pilarka stała nieruchomo na powierzchni mocowania.

Wymiana lub instalacja nowej tarczy

Demontaż tarczy (rys. G1–G4)

! OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Upewnić się, że włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

- Nigdy nie naciskać przycisku blokady wrzeczona, gdy włączone jest zasilanie lub tarcza obraca się z rozpędu.
- Nie używać tej pilarki do przecinania lekkich stopów i metali żelaznych (zawierających żelazo lub stal) albo muru lub produktów zawierających cement włókniasty.

- *Nacisnąć dźwignię zwalniania blokady głowicy 2 w celu zwolnienia dolnej osłony 1, a następnie podnieść osłonę dolną jak najwyżej.*

1. Odłączyć pilarkę od zasilania.
2. Podnieść ramię w górne położenie i podnieść osłonę dolną 1 jak najwyżej.
3. Wcisnąć przycisk blokady wrzeczona 40, jednocześnie ostrożnie obracając tarczę pilarki ręcznie, aż do zadziałania blokady.
4. Trzymając przycisk wciśnięty, użyć drugiej ręki i klucza 29 dołączonego do zestawu, aby poluzować śrubę tarczy. (Przekręcić zgodnie ze wskazówkami zegara, lewy gwint).
5. Wykręcić śrubę tarczy 39 i zdemontować zewnętrzną podkładkę zacisku 41 i tarczę 42. Wewnętrzną podkładkę zacisku 43 można pozostawić na wrzeczonie.

Montaż tarczy (rys. G1–G4)

1. Odłączyć pilarkę od zasilania.
2. Z uniesionym ramieniem pilarki i z dolną osłoną utrzymaną w pozycji otwartej, założyć tarczę na wrzeczono, a następnie osadzić ją na wewnętrznym zacisku tarczy, z zębami na dole tarczy skierowanymi do tyłu pilarki.
3. Założyć zewnętrzną podkładkę zacisku na wrzeczono.
4. Założyć śrubę tarczy i, włączając blokadę wrzeczona, dokręcić mocno śrubę kluczem dołączonym do zestawu (obracać przeciwnie do wskazówek zegara, gwint lewy).



OSTRZEŻENIE! Pamiętaj, że tarczę tnącą wolno wymieniać wyłącznie w opisany sposób. Stosować wyłącznie tarcze podane w Dane techniczne; Zalecamy tarcze o numerze kategorii: DT4260.

Transport pilarki (rys. A1, A2)



OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, ZAWSZE blokować pokrętło blokowania prowadnicy, uchwyt blokady cięcia ukosowego, uchwyt blokady cięcia skośnego, bolec blokujący oraz pokrętła regulacji przegrody przed rozpoczęciem transportu pilarki. Nigdy nie używać osłon do przenoszenia lub podnoszenia.

W celu umożliwienia wygodnego przenoszenia pilarki, na górnej części ramienia zamocowano uchwyt 4.

- Aby przetransportować pilarkę, opuścić głowicę i wcisnąć bolec blokujący 12.
- Zablokować pokrętło blokowania prowadnicy z głowicą w położeniu przednim, zablokować ramię cięcia ukosowego w skrajnym lewym położeniu i całkowicie przesunąć przegrodę 14 do środka oraz zablokować pokrętło blokowania cięcia skośnego 31 z głowicą pilarki ustawioną w położeniu pionowym, co zapewni jak najbardziej kompaktowe wymiary urządzenia.
- Zawsze używać uchwytu do przenoszenia 4 lub wgłębienia na dłonie 16.

Funkcje i elementy sterujące



OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Upewnić się, że włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Regulacja cięcia ukosowego (rys. H)

Uchwyt blokady cięcia ukosowego 21 oraz przycisk zatrasku cięcia ukosowego 22 pozwalają na obracanie pilarki o 60° w prawo i 50° w lewo. Aby obrócić pilarkę do cięcia ukosowego, podnieść uchwyt blokady cięcia ukosowego, wcisnąć przycisk zatrasku cięcia ukosowego i ustawić żądany kąt na podziałce cięcia ukosowego 19. Wcisnąć uchwyt blokady cięcia ukosowego, aby zablokować kąt cięcia ukosowego.

Pokrętło blokowania cięcia skośnego (rys. A2)

Blokada cięcia skośnego pozwala na przechylenie pilarki o 49° w lewo lub w prawo. Aby dostosować ustawienie cięcia skośnego, obracać pokrętłem 31 przeciwnie do wskazówek zegara. Głowica pilarki łatwo przechyla się w lewo lub w prawo po pociągnięciu pokrętła zwalniania blokady cięcia skośnego 0°. Aby dokręcić, obracać pokrętło blokowania cięcia skośnego zgodnie ze wskazówkami zegara.

Zwalnianie blokady cięcia skośnego 0° (rys. A2)

Zwolnienie blokady cięcia skośnego 32 pozwala na pochylanie pilarki w prawo poza oznaczenie 0°.

Jeśli blokada jest załączona, pilarka będzie automatycznie zatrzymywać się w ustawieniu 0°, po jej przestawieniu do góry od lewej strony. Aby tymczasowo przestawić pilarkę poza ustawienie 0° w prawo, pociągnąć pokrętło blokowania cięcia skośnego 31. Po zwolnieniu pokrętła zwalnianie blokady zadziała ponownie. Pokrętło blokowania cięcia skośnego można zablokować, przekręcając je o 180°.

Gdy ustawione jest na 0°, blokada załącza się. Aby pokonać blokadę, lekko przechylić pilarkę w lewo na ukos.

Zwalnianie blokady cięcia skośnego 45° (rys. I)

Dostępne są dwie dźwignie zwalniania cięcia skośnego, po jednym z każdej strony pilarki. Aby przechylić pilarkę w lewo lub w prawo poza ustawienie 45°, pchnąć dźwignię zwalniania cięcia skośnego 45° 50 wstecz. Po ustawieniu dźwigni w tylne położenie, pilarka może być pochylana poza zakres tych blokad. Kiedy skorzystanie z blokad 45° jest konieczne, pociągnąć dźwignię zwalniania cięcia skośnego naprzód.

Zapadki do cięcia listew wieńczących (rys. I, J)

UWAGA: Cięcie skośne listew wieńczących można wykonywać pilarkami DWS779 i DWS780, ale tylko pilarka DWS780 jest wyposażona w fizyczne blokady pozwalające na szybkie i dokładne ustawienie kątów 22,5° i 33,86°.

Dla potrzeb cięcia listew wieńczących leżących płasko pilarka jest wyposażona w odpowiednie elementy do dokładnego i szybkiego ustawiania blokady cięcia, po lewej lub prawej stronie (patrz **Instrukcja cięcia listew wieńczących leżących płasko i korzystanie z funkcji cięcia kombinowanego**)

DWS780 (rys. I)

Zapadkę do cięcia listew pod kątem 52 można obrócić tak, aby zetknęła się ze śrubą regulacji cięcia listew wieńczących.

Aby odwrócić zapadkę do cięcia listew pod kątem, wykręcić śrubę ustalającą, zdemontować zapadkę do cięcia skośnego 22,5° 51 i zapadkę do cięcia listew pod kątem 30° 52. Obrócić zapadkę do cięcia listew pod kątem 52, aby napis 33,86° był ustawiony na górze. Ponownie zamontować śrubę, aby zamocować zapadkę do cięcia skośnego pod kątem 22,5° i zapadkę do cięcia listew pod kątem. Nie wpłynie to na dokładność ustawienia.

Zapadki do cięcia skośnego 22,5° (DWS780, rys. I)

Pilarka pozwala na szybkie i dokładne ustawienie kąta cięcia skośnego na 22,5° w lewo lub w prawo. Zapadkę do cięcia pod kątem 22,5° 51 można obrócić tak, aby zetknęła się ze śrubą regulacji cięcia listew wieńczących 49.

Pokrętło blokowania prowadnicy (rys. A1)

Pokrętło blokowania prowadnicy 7 pozwala na solidne zablokowanie głowicy pilarki, aby uniemożliwić jej przesuwanie się po prowadnicach 10. Jest to konieczne podczas wykonywania pewnych cięć lub transportu pilarki.

Ogranicznik rowkowania (rys. A2)

Ogranicznik rowkowania 28 pozwala na ograniczanie głębokości cięcia wzdłużnego tarczą. Ogranicznik jest przydatny w zastosowaniach, takich jak frezowanie wpustów i długie cięcia pionowe. Przekręcić ogranicznik rowkowania naprzód i wyregulować śrubę regulacji głębokości 27, aby ustawić żadaną głębokość cięcia. Aby zablokować ustawienie, dokręcić nakrętkę motylkową 26. Przekręcenie ogranicznika rowkowania w kierunku

tylnej części pilarki spowoduje wyłączenie funkcji ogranicznika rowkowania. Jeśli śruba regulacji głębokości jest dokręcona za mocno, aby można ją było poluzować ręcznie, użyć dołączonego do zestawu klucza do tarcz **29** w celu poluzowania śruby.

Bolec blokujący (rys. A1)



OSTRZEŻENIE: Bolca blokującego należy używać tylko podczas przenoszenia lub magazynowania pilarki. NIGDY nie używać bolca blokującego do żadnego cięcia.

Aby zablokować głowicę pilarki w dolnym położeniu, pchnąć głowicę pilarki w dół, wepchnąć bolec blokujący **12** i zwolnić głowicę pilarki. Spowoduje to bezpieczne przytrzymanie głowicy pilarki w dolnym położeniu dla potrzeb jej przenoszenia z miejsca na miejsce. Aby zwolnić blokadę, wcisnąć głowicę pilarki w dół i wyciągnąć bolec.

Dźwignia blokady przesuwania (rys. K2, U) tylko DWS780

Dźwignia blokady przesuwania **60** przestawia pilarkę w położenie maksymalizujące zakres cięcia listew profili podczas cięcia pionowego zgodnie z rysunkiem U.

Regulacja

Pilarka została całkowicie i dokładnie wyregulowana fabrycznie po produkcji. Jeśli konieczna jest ponowna regulacja w wyniku transportu, przenoszenia lub z innej przyczyny, postępować zgodnie z opisem poniżej w celu jej wyregulowania. Po jednorazowym przeprowadzeniu regulacji urządzenie pozostaje ustawione precyzyjnie.

Regulacja podziałki cięcia ukosowego (rys. H, L)

- Odblokować uchwyt blokady cięcia ukosowego **21** i przechylić ramię pilarki, aż przycisk zatrasku cięcia ukosowego **22** zablokuje je w położeniu cięcia ukosowego 0°. Nie blokować uchwytu blokady cięcia ukosowego.
- Przyłożyć kątownik do przegrody i tarczy pilarki zgodnie z rysunkiem. (Nie dotykać końcówek zębów tarczy kątownikiem. Takie działanie spowodowałoby nieprawidłowy pomiar.)
- Jeśli tarcza pilarki nie jest ustawiona idealnie prostopadle do przegrody, poluzować cztery śruby **46** mocujące podziałkę cięcia ukosowego **19** i przestawiać uchwyt blokady cięcia ukosowego oraz podziałkę cięcia ukosowego w lewo lub w prawo, aż tarcza będzie ustawiona prostopadle do przegrody, zgodnie ze wskazaniami kątownika.
- Dokręcić cztery śruby. W trakcie tej czynności nie zwracać uwagi na wskazania wskazówki cięcia ukosowego **44**.

Regulacja wskazówki cięcia ukosowego (rys. H)

- Odblokować uchwyt blokady cięcia ukosowego **21**, aby przestawić ramię pilarki w położenie zerowe.
- Z odblokowanym uchwytem blokady cięcia ukosowego, pozwolić, aby zatrask cięcia ukosowego zatrzasnął się w prawidłowym położeniu podczas obracania ramienia pilarki w położenie zerowe.
- Spojrzyć na wskazówkę cięcia ukosowego **44** oraz podziałkę cięcia ukosowego **19** pokazane na rysunku H. Jeśli wskazówka nie wskazuje dokładnie na zero, poluzować śrubę wskazówki cięcia ukosowego **45**, przytrzymując wskazówkę w miejscu, a następnie przestawić wskazówkę i dokręcić śrubę.

Regulacja ustawienia cięcia skośnego pod kątem prostym do blatu (rys. A1, A2, I, J, M)

- Aby dopasować ustawienie cięcia skośnego pod kątem prostym do blatu, zablokować ramię w dolnym położeniu bolcem blokującym **12**.
- Przyłożyć kątownik do tarczy, dopilnowując, aby nie znalazł się na zębie tarczy (rys. M).
- Poluzować pokrętko blokowania cięcia skośnego **31** i dopilnować, aby ramię było mocno dociśnięte do blokady cięcia skośnego 0°.
- Obrócić odpowiednio śrubę regulacji cięcia skośnego 0° (**54** rys. I, J) kluczem imbusowym 13 mm **29**, aby tarcza była ustawiona pod kątem cięcia skośnego 0° w stosunku do blatu.

Regulacja wskazówki cięcia skośnego (rys. I, J)

Jeśli wskazówki cięcia skośnego **48** nie wskazują na zero, poluzować obie śruby **47** mocujące wskazówki cięcia skośnego i przestawić je odpowiednio. Dopilnować, aby wskazanie cięcia skośnego 0° było prawidłowe oraz by wskazówki cięcia skośnego zostały ustawione przed rozpoczęciem regulacji innych śrub do regulacji kąta cięcia skośnego.

Regulacja blokady kąta cięcia skośnego 45° po prawej i lewej stronie (rys. A2, I)

Aby wyregulować prawą blokadę kąta cięcia skośnego 45°:

- Poluzować pokrętko blokowania cięcia skośnego **31** i pociągnąć blokadę cięcia skośnego 0° **32** w celu pokonania blokady cięcia skośnego 0°.
- Gdy pilarka jest ustawiona do końca w prawo, jeśli wskazówka cięcia skośnego **48** nie wskazuje dokładnie 45°, obracać lewą śrubę regulacji cięcia skośnego 45° **53** przy pomocy klucza do tarcz 13 mm **29**, aż wskazówka cięcia skośnego wskaże 45°.

Aby wyregulować lewą blokadę kąta cięcia skośnego 45°:

- Poluzować pokrętko blokowania cięcia skośnego i przechylić głowicę w lewo.
- Jeśli wskazówka cięcia skośnego nie wskazuje dokładnie 45°, obracać prawą śrubę regulacji kąta cięcia skośnego 45°, aż wskazówka cięcia skośnego wskaże 45°.

Regulacja ustawienia blokady cięcia skośnego na 22,5° (lub 30°) (rys. A2, I)

UWAGA: Regulować kąty cięcia skośnego wyłącznie po wykonaniu regulacji cięcia skośnego 0° oraz wskazówki cięcia skośnego.

Aby ustawić lewy kąt cięcia skośnego 22,5°, odwrócić lewą zapadkę cięcia skośnego 22,5° **51**. Poluzować pokrętko blokowania cięcia skośnego **31** i przechylić głowicę do końca w lewo. Jeśli wskazówka cięcia skośnego **48** nie wskazuje dokładnie 22,5°, obracać śrubę regulacji cięcia listew wieńczących **49** stykającą się z zapadką przy pomocy klucza imbusowego 10 mm, aż wskazówka cięcia skośnego wskaże 22,5°.

Aby wyregulować prawy kąt cięcia skośnego 22,5°, odwrócić prawą zapadkę cięcia skośnego 22,5°. Poluzować pokrętko blokowania cięcia skośnego i pociągnąć blokadę cięcia skośnego 0° **32** w celu pokonania blokady cięcia skośnego 0°. Gdy pilarka jest ustawiona do końca w prawo, jeśli wskazówka cięcia skośnego nie wskazuje dokładnie 22,5°, obracać śrubę regulacji cięcia listew wieńczących **49** stykającą się z zapadką przy pomocy klucza imbusowego 10 mm, aż wskazówka cięcia skośnego wskaże 22,5°.

Regulacja przegrody (rys. A1)

Górna część przegrody może zostać ustawiona tak, aby tarcza mogła obrócić się o pełne 49° stopni na lewo i na prawo.

- Aby wyregulować przegrodę **14**, poluzować pokrętko regulacji przegrody **13** i wysunąć przegrodę na zewnątrz.
- Wykonać ruch próbny przy wyłączonej pilarence i sprawdzić odstęp.
- Wyregulować przegrodę tak, aby była najbliżej tarczy (na tyle, na ile jest to praktyczne) w celu zapewnienia maksymalnego podparcia obrabianego elementu, bez kolidowania z ruchem ramienia do góry i w dół.
- Mocno dokręcić pokrętko regulacji przegrody.
- Po zakończeniu cięcia skośnego przestawić przegrodę w inne miejsce.

Dla potrzeb pewnych typów cięcia pożądane może być ustawienie przegród bliżej tarczy. W tym celu odkręcić pokrętko regulacji przegrody **13** o dwa obroty i przestawić przegrody bliżej tarczy, poza normalny limit, a następnie dokręcić pokrętko regulacji przegrody. Najpierw wykonać pusty przebieg, aby sprawdzić, czy tarcza nie dotyka przegród.

UWAGA: Rowki przegród mogą zatkać się trocinami. Oczyść rowki za pomocą pędzla lub sprężonego powietrza.

Uruchamianie osłony i widoczność (rys. A1)

Dolna osłona 1 pilarki jest zaprojektowana tak, aby automatycznie odsłaniać tarczę po opuszczeniu ramienia i zasłaniać tarczę po podniesieniu ramienia.

Osłona może zostać podniesiona ręką w trakcie zakładania lub zdejmowania tarczy w celu przeprowadzenia jej kontroli. NIGDY NIE PODNOSIĆ dolnej OSŁONY RĘCZNIE, JEŚLI TARCZA SIĘ NIE ZATRZYMAŁA.

Regulacja płyty rzazu (rys. A1)

Aby wyregulować płyty rzazu 23, poluzować śruby mocujące płyty rzazu. Dokonać regulacji, aby płyty rzazu znajdowały się jak najbliżej tarczy, bez kolidowania z ruchem tarczy.

Jeśli wymagana jest zerowa szerokość rzazu, ustawić płyty rzazu jak najbliżej siebie. Można je teraz powoli przeciąć tarczą, aby uzyskać najmniejszy możliwy odstęp między tarczą a płytami rzazu.

Regulacja prowadnicy szynowej (rys. A1)

Regularnie sprawdzać prowadnice 10 pod kątem luzu i odstępu.

Prawą prowadnicę można wyregulować przy pomocy śruby regulacji prowadnicy 8. Aby zmniejszyć odstęp, użyć klucza imbusowego 4 mm i obracać stopniowo śrubę ustalającą zgodnie ze wskazówkami zegara, jednocześnie przesuwając głowicę pilarki naprzód i wstecz.

Regulacja blokady cięcia ukosowego (rys. A1, N)

Bolec blokady cięcia ukosowego 55 należy wyregulować, jeśli blat pilarki daje się poruszać, gdy uchwyt blokady cięcia ukosowego jest zablokowany (przestawiony w dół).

1. Przesunąć uchwyt blokady cięcia ukosowego 21 w odblokowane (górne) położenie.
2. Korzystając z klucza płaskiego 13 mm, poluzować nakrętkę blokującą 56 na bolcu blokady cięcia ukosowego.
3. Korzystając z płaskiego wkrętaka, dokręcać bolec blokady cięcia ukosowego, obracając go zgodnie ze wskazówkami zegara zgodnie z rysunkiem N. Dokręcać bolec blokady do oporu, a następnie obrócić go przeciwnie do wskazówek zegara o jeden obrót.
4. Ponownie zablokować blokadę cięcia ukosowego na ustawieniu niezablokowanym stopniowo na podziałce cięcia ukosowego - na przykład na 34° - a następnie dopilnować, aby blat nie mógł się obracać.
5. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

Przed rozpoczęciem pracy

- Zamontować odpowiednią tarczę tnącą. Nie używać silnie zużytych tarcz tnących. Maksymalna prędkość obrotowa urządzenia nie może przekraczać prędkości podanej na tarczy. Nie używać żadnych tarcz ściernych.
- Nie próbować przecinać zbyt małych elementów.
- Zapewnić swobodne przecinanie materiału przez tarczę. Nie przeciążać urządzenia.
- Przed rozpoczęciem cięcia pozwolić silnikowi pilarki osiągnąć pełną prędkość obrotową.
- Dopilnować, aby wszystkie pokrętła zabezpieczające i zaciski uchwytów było dokręcone lub zaciśnięte.
- Przymocować obrabiany przedmiot.
- Chociaż pilarka może ciąć drewno i wiele materiałów nieżelaznych, poniższa instrukcja odnosi się wyłącznie do obróbki drewna. Te same wskazówki dotyczą cięcia innych materiałów. Nie wykorzystywać pilarki do cięcia materiałów żelaznych (żelaza i stali), cementu włóknistego lub muru!
- Koniecznie korzystać z płyty rzazu. Nie używać maszyny, jeśli szczelina rzazu jest szersza niż 10 mm.

OBSŁUGA

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.



OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Upewnić się, że włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ. Przepięcie może spowodować obrażenia ciała.

Patrz **Tarcze** pod **Akcesoria dodatkowe**, aby wybrać tarczę najlepiej dopasowaną do potrzeb.

Upewnić się, że urządzenie zostało ustawione w sposób zapewniający ergonomiczną obsługę ze względu na odpowiednią wysokość blatu i stabilność. Miejsce pracy maszyny musi być dobrane tak, aby operator miał dobrą widoczność oraz wystarczającą ilość przestrzeni roboczej wokół maszyny, umożliwiającą obróbkę elementu bez żadnych komplikacji związanych z manewrowaniem.

W celu zmniejszenia wpływu drgań w trakcie pracy temperatura zewnętrzna nie może być zbyt niska, urządzenie i akcesoria muszą być w dobrym stanie, a wielkość obrabianego elementu musi być odpowiednia dla danej maszyny.

Uwagę użytkowników na terenie Wielkiej Brytanii zwracamy na „Przepisy dotyczące maszyn do obróbki drewna 1974” wraz z poprawkami.

Podłączyć pilarkę do dowolnego gniazdka sieciowego o częstotliwości 60 Hz. Napięcie podane jest na tabliczce znamionowej. Dopilnować, aby kabel zasilający nie przeszkadzał w pracy.

Prawidłowa pozycja ciała i rąk (rys. 01, 02)



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, tak jak pokazano na rysunku 01.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi.

- Nie wolno zbliżać dłoni do obszaru cięcia. Nie zbliżać rąk na odległość mniejszą niż 100 mm od tarczy.
- Mocno przyciskać obrabiany element do stołu oraz do przegrody podczas cięcia. Utrzymywać ręce w położeniu roboczym, aż do zwolnienia włącznika spustowego i całkowitego zatrzymania się tarczy.
- **ZAWSZE WYKONYWAĆ PRZEBIEGI PRÓBNE (Z WYŁĄCZONYM NARZĘDZIEM) PRZED CIĘCIEM WYKOŃCZENIOWYM, ABY SPRAWDZIĆ TOR RUCHU TARCZY. NIE KRZYŻOWAĆ RĄK, TAK JAK POKAZANO NA RYSUNKU 02.**
- Pewnie ustawić obie stopy na podłożu i utrzymywać stabilną pozycję. W trakcie przesuwania ramienia pilarki w lewo i w prawo, przesuwać się wraz z nim, stając nieco obok tarczy tnącej.
- Przeprowadzając cięcie wzdłuż linii wyznaczonej ołówkiem, obserwować postęp pracy przez osłonę ażurową.

Włączanie i wyłączanie (rys. A2)

Aby włączyć pilarkę, wcisnąć włącznik spustowy 24. Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włącznik spustowy.

Począć, aż tarcza zacznie obracać się z pełną prędkością roboczą przed rozpoczęciem cięcia.

Zwolnić włącznik spustowy i pozwolić, aby hamulec zatrzymał tarczę przed podniesieniem głowicy pilarki.

Otwór we włączniku spustowym umożliwia zablokowanie narzędzia za pomocą kłódki.

Regulacja zmiennej prędkości (rys. A2)

DWS780

Pokrętko regulacji prędkości **34** służy do dokładnego ustawienia odpowiedniego zakresu prędkości.

- Ustawić pokrętko regulacji prędkości **34** na żądany zakres oznaczony cyfrą.
- Zastosować wyższe prędkości do cięcia miękkich materiałów takich jak drewno. Niskie prędkości zalecane są do cięcia metalu.

Korzystanie z systemu oświetlenia roboczego XPS™ z diodami LED (rys. A1, A2)

UWAGA: Pilarka musi być podłączona do źródła zasilania.

System oświetlenia roboczego LED XPS™ jest wyposażony we włącznik **25**. System oświetlenia roboczego LED XPS™ działa niezależnie od włącznika spustowego pilarki. Oświetlenie nie musi być włączone, aby korzystanie z pilarki było możliwe.

Aby ciąć po istniejącej linii wyznaczonej ołówkiem na kawałku drewna:

1. Włączyć system XPS™, a następnie pociągnąć dźwignię obsługi w dół **3**, aby zbliżyć tarczę pilarki do drewna. Na drewnie pojawi się cień tarczy.
2. Dopasować linię narysowaną ołówkiem do krawędzi cienia tarczy. Konieczne może być wyregulowanie kątów cięcia skośnego lub ukosowego w celu dokładnego dopasowania do linii narysowanej ołówkiem.

Podstawowe rodzaje cięć (rys. A1, A2, P, Q)

Jeśli nie używa się funkcji przesuwania, koniecznie pchnąć głowicę pilarki wstecz jak najdalej i dokręcić pokrętko blokowania prowadnicy **7**. Uniemożliwi to przesuwanie się pilarki po prowadnicach podczas wgrzyzania się tarczy w obrabiany element.

Nie zaleca się cięcia wielu elementów jednocześnie, ale można to robić bezpiecznie, dopilnowując, aby poszczególne elementy były mocno przyciskane do blatu i przegrody.

Proste pionowe cięcie w poprzek

1. Ustawić i zablokować ramię pilarki w położeniu zerowym i mocno przycisnąć drewno na blacie **17** i oparte o przegrodę **14**.
2. Z dokręconym pokrętkiem blokowania prowadnicy **7**, włączyć pilarkę, wciskając włącznik spustowy **24**.
3. Kiedy pilarka osiągnie odpowiednie obroty, płynnie opuścić ramię pilarki i powoli przecinać drewno. Przed podniesieniem ramienia pilarki poczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.

Cięcie w poprzek z przesuwaniem (rys. P)

W przypadku cięcia elementów większych niż 51 x 150 mm (51 x 105 mm z kątem cięcia ukosowego 45°), używać sekwencji ruchu na zewnątrz-w dół-wstecz z poluzowanym pokrętkiem blokowania prowadnicy **7**.

Pociągnąć pilarkę na zewnątrz do siebie, opuścić głowicę pilarki w dół w kierunku obrabianego elementu i powoli pchać pilarkę wstecz, aby wykonać cięcie.

Nie zezwalać, aby pilarka zetknęła się z powierzchnią elementu obrabianego podczas jej wyciągania. Pilarka może odskoczyć w kierunku operatora, co może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie obrabianego elementu.

Ukosowe cięcie poprzeczne (rys. Q)

Kąt cięcia ukosowego to często 45° w celu wykonywania narożników, ale można go ustawić w dowolnym zakresie od zera do 50° po lewej stronie lub 60° po prawej stronie. Postępować tak, jak w przypadku prostego pionowego cięcia w poprzek.

Podczas wykonywania cięcia ukosowego elementów szerszych niż 51 x 105 mm o mniejszej długości, zawsze przykładać dłuższy bok do przegrody.

Cięcie skośne (rys. A1, A2)

Cięcie skośne można ustawić pod kątem od 49° po prawej stronie do 49° po lewej stronie i wykonywać z ramieniem pilarki ustawionym w zakresie od 50° po lewej stronie do 60° po prawej stronie. Patrz **Funkcje i elementy sterujące**, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat układu cięcia skośnego.

1. Poluzować blokadę cięcia skośnego **31** i przechylić pilarkę w lewo lub w prawo w wymaganym stopniu. Aby uzyskać odpowiedni odstęp, konieczne jest przesunięcie przegrody **14**. Dokręcić pokrętko regulacji przegrody **13** po ustawieniu przegród.
2. Mocno dokręcić blokadę cięcia skośnego.

Przy pewnych skrajnych kątach konieczne może być wymontowanie przegrody po prawej lub po lewej stronie. Patrz **Regulacja przegrody w Regulacja**, aby uzyskać ważne informacje na temat regulowania przegród dla potrzeb pewnych rodzajów cięcia skośnego.

Aby zdemontować lewą lub prawą przegrodę, odkręcić pokrętko regulacji przegrody **13** o kilka obrotów i wysunąć przegrodę.

Rowkowanie/frezowanie wpustów (rys. A2)

Pilarka jest wyposażona w ogranicznik do rowkowania **28**, śrubę regulacji głębokości **27** oraz nakrętkę motylkową **26** umożliwiające wycinanie rowków.

- Obrócić ogranicznik rowkowania **28** w kierunku przodu pilarki. Wyregulować nakrętkę motylkową **26** i śrubę regulacji głębokości **27**, aby ustawić głębokość cięcia.
- Umieścić kawałek materiału odpadowego o długości ok. 5 cm pomiędzy przegrodą a obrabianym elementem w celu przeprowadzenia prostego rowkowania.

Jakość cięcia

Gładkość cięcia zależy od wielu zmiennych, np. przecinanego materiału, typu tarczy, ostrości tarczy oraz szybkości cięcia.

W przypadku, gdy konieczne jest osiągnięcie bardzo gładkiej powierzchni cięcia listew oraz innych prac precyzyjnych, oczekiwane efekty przyniesie zastosowanie ostrej tarczy (karbidowej o 60 zębach) oraz powolne przeprowadzanie cięcia.



OSTRZEŻENIE: Dopilnować, aby materiał nie poruszał się podczas cięcia. Solidnie unieruchomić go zaciskami. Przed podniesieniem ramienia pilarki zawsze poczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Jeżeli dochodzi do wyrwywania kawałków drewna na tylnej stronie obrabianego elementu, przykleić kawałek taśmy malarskiej na fragment materiału, przez który prowadzić będzie cięcie. Ciąć przez taśmę i po zakończeniu delikatnie ją usunąć.

Mocowanie obrabianego elementu zaciskami (rys. B)



OSTRZEŻENIE: Obrabiany element zamocowany zaciskami, wyważony i zabezpieczony przed cięciem, może stracić wyważenie po zakończeniu cięcia. Niewyważone obciążenie może przechylić pilarkę lub cokolwiek, do czego przymocowana jest pilarka, np. stół lub blat roboczy. W przypadku wykonywania cięcia, które może prowadzić do utraty wyważenia, prawidłowo podeprzeć obrabiany element i dopilnować, aby pilarka została solidnie zamocowana śrubami do stabilnej powierzchni. Może dojść do obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Stopka zacisku musi pozostawać zaciśnięta powyżej podstawy pilarki, jeśli korzysta się z zacisku. Zawsze mocować obrabiany element zaciskami do podstawy pilarki, a nie do innych części miejsca pracy. Dopilnować, aby stopka zacisku nie była zaciśnięta na krawędzi podstawy pilarki.



PRZESTROGA: Zawsze używać zacisku obrabianego elementu w celu utrzymania panowania nad narzędziem i ograniczenia ryzyka obrażeń ciała i uszkodzenia obrabianego elementu.

Używać zacisku do materiału **35** dołączonego do pilarki. Lewa lub prawa przegroda przesuwają się na boki, co pomaga w zamocowaniu zacisku. Inne pomoce, jak zaciski sprężynowe, stolarskie zwornice nastawne lub inne zwornice mogą być odpowiednie dla materiałów o pewnych kształtach i rozmiarach.

Aby zainstalować zacisk/zwornicę

1. Włożyć zacisk w otwór za przegrodą. Zacisk powinien być skierowany przodem do tylnej części pilarki. Rowek na pręcie zacisku powinien zostać całkowicie włożony w postawę. Dopilnować, aby ten rowek został całkowicie włożony w podstawę pilarki. Jeśli rowek jest widoczny, zacisk nie jest dobrze zamocowany.
2. Obrócić zacisk o 180° w kierunku przodu pilarki.
3. Poluzować pokrętkę w celu dostosowania zacisku w pionie, a następnie użyć pokrętki precyzyjnej regulacji w celu solidnego zamocowania obrabianego elementu zaciskiem.

UWAGA: Umieszczać zacisk po przeciwnej stronie podstawy podczas cięcia skośnego. **ZAWSZE WYKONYWAĆ PRZEBIEGI PRÓBNE (Z WYŁĄCZONYM NARZĘDZIEM) PRZED CIĘCIEM WYKOŃCZENIOWYM, ABY SPRAWDZIĆ TOR RUCHU TARCZY. DOPILNOWAĆ, ABY ZACISK NIE KOLIDOWAŁ Z DZIAŁANIEM PILARKI LUB OSŁONAMI.**

Podstawa do długich elementów (rys. D)

ZAWSZE PODPIERAĆ DŁUGIE ELEMENTY.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używać stanowisk roboczych DE7023-XJ lub DE7033 **37** w celu wydłużenia blatu pilarki. Podpierać długie obrabiane elementy za pomocą dowolnych wygodnych rozwiązań, jak koźły itp., aby zapobiec opadaniu końców.

Przycinanie ram obrazów, regałów oraz innych przedmiotów czworokątnych (rys. R, S)

W celu uzyskania pierwszych doświadczeń i umiejętności zalecamy przeprowadzenie kilku prób na materiale odpadowym. Pilarka jest idealnym narzędziem do przycinania naroży pod skosem, zgodnie z rysunkiem R. Szkic 1 na rysunku S przedstawia połączenie wykonane z użyciem regulacji cięcia skośnego. Przedstawione złącze można wykonać dowolną z metod.

- Wykorzystanie regulacji cięcia skośnego:
 - Cięcie skośne dwóch połówek, ustawione pod kątem 45°, umożliwia wykonanie naroża 90°.
 - Ramię pilarki jest zablokowane w położeniu zerowym, a regulacja cięcia skośnego jest zablokowana w położeniu 45°.
 - Drewniany element ustawia się szeroką płaską stroną przyłożoną do blatu z wąską krawędzią przyłożoną do przegrody.
- Wykorzystanie regulacji cięcia ukosowego:
 - To samo cięcie można wykonać, ustawiając cięcie ukosowe w lewo i w prawo, przykładając szeroką powierzchnię do przegrody.

Cięcie listew (opasek) i innych ramek (rys. S)

Szkic 2 na rysunku S przedstawia złącze wykonane poprzez ustawienie ramienia pilarki pod kątem 45° w celu cięcia ukosowego dwóch desek, co pozwala utworzyć naroże 90°. Aby wykonać ten typ złącza, ustawić regulację cięcia skośnego na zero, a ramię pilarki (cięcia ukosowego) na 45°. Ponownie drewniany element ustawia się szeroką płaską stroną przyłożoną do blatu z wąską krawędzią przyłożoną do przegrody.

Dwa szkice na rysunku S dotyczą jedynie przedmiotów czworokątnych. Wraz ze zmianą ilości boków następuje dostosowanie kątów cięcia ukosowego i skośnego. Tabela poniżej zawiera odpowiednie wartości kątów dla wielu kształtów, przy założeniu równej długości boków.

LICZBA BOKÓW	KĄT CIĘCIA UKOSOWEGO LUB SKOŚNEGO
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

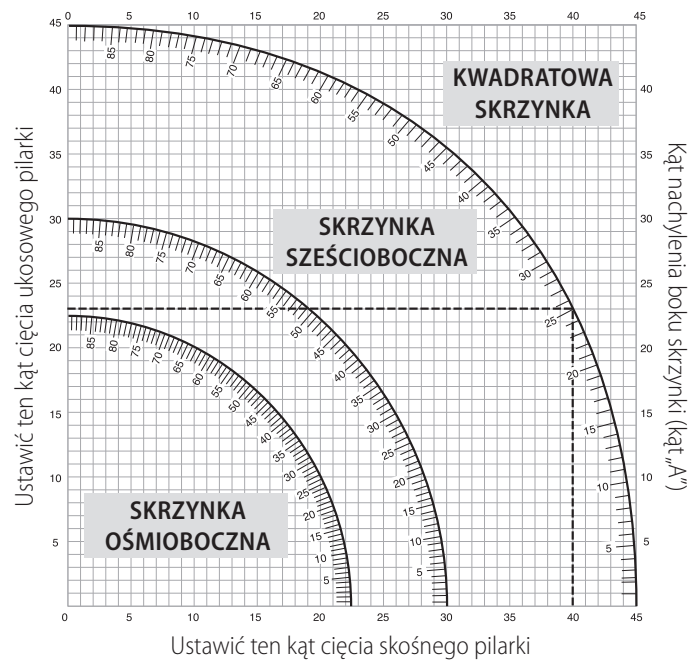
Aby wyciąć kształt nieprzedstawiony w tabeli, zastosować poniższy wzór: 180° podzielone przez liczbę boków daje kąt cięcia ukosowego (jeśli materiał tnie się pionowo) lub skośnego (jeśli materiał tnie się płasko).

Cięcie kombinowane (rys. T)

Cięcie kombinowane to cięcie wykonywane z użyciem jednocześnie kąta cięcia ukosowego i kąta cięcia skośnego. Tego rodzaju operacja pozwala na uzyskanie ram lub skrzynek o nachylonych ścianach, jak przedstawiono na rysunku T.

! OSTRZEŻENIE: Jeżeli kąt cięcia zmienia się pomiędzy kolejnymi operacjami, sprawdzić, czy pokrętko blokowania cięcia skośnego i uchwyt blokady cięcia ukosowego są dobrze zablokowane. Te elementy należy zablokować po wprowadzeniu jakichkolwiek zmian kąta cięcia skośnego lub ukosowego.

Wykres poniżej pomoże w doborze odpowiednich ustawień cięcia ukosowego i skośnego dla często stosowanych cięć złożonych.



- Wybrać żądany kąt A (rys. T) dla projektu i odnaleźć ten kąt na odpowiednim łuku na wykresie.
- Z tego miejsca spojrzeć prosto w dół, aby odnaleźć prawidłowy kąt cięcia skośnego, lub prosto w bok, aby znaleźć prawidłowy kąt cięcia ukosowego.
- Ustawić pilarkę na zalecane kąty i wykonać kilka cięć próbnych. Zalecamy przećwiczenie dopasowania ciętych elementów.

Przykład: W celu wykonania czworobocznej skrzynki o kątach zewnętrznych 26° (kąt A, rys. T), wykorzystać górny prawy łuk. Ustalić położenie 26° na skali łuku. Podążać za poziomą linią poprzeczną do dowolnego boku wykresu, aby uzyskać ustawienie kąta cięcia ukosowego na pilarce 42°. Analogicznie, podążać za pionową linią do góry lub w dół, aby uzyskać ustawienie kąta cięcia skośnego na pilarce 18°. Zawsze wykonać kilka cięć próbnych na materiale odpadowym w celu zweryfikowania ustawień piły.

Cięcie listew profili (rys. K1, K2, U)

Aby wykonać proste cięcia pod kątem 90°, przyłożyć drewno do przegrody i trzymać je w miejscu zgodnie z rysunkiem U. Włączyć pilarkę, poczekać aż tarcza osiągnie maksymalne obroty, a następnie płynnie opuścić ramię, wykonując cięcie.

Cięcie listew profili od 76 mm do 171 mm wysokości pionowo przy przegrodzie

TYLKO DWS779 (RYS. K1)

UWAGA: Przeszawić tarczę pilarki przed przegrodę podstawy z obudową podstawy **58** i czopem **59** w odległości 73 mm od siebie, zgodnie z rysunkiem K1.

Dokręcić pokrętło blokowania prowadnicy **7**, aby unieruchomić prowadnicę.

Ustawić materiał zgodnie z rysunkiem U.

Wszystkie cięcia wykonywać z tyłem profilu przyłożonym do przegrody i ze spodem profilu opartym o blat.

Po wykonaniu cięcia poluzować pokrętło blokowania prowadnicy **7**.

TYLKO DWS780 (RYS. K2)

UWAGA: Użyć dźwigni blokady przesuwania **60**, przedstawionej na rysunku K2, podczas cięcia listew profili o wymiarze od 76 mm do 171 mm wysokości pionowo przy przegrodzie.

Ustawić materiał zgodnie z rysunkiem U.

Wszystkie cięcia wykonywać z tyłem profilu przyłożonym do przegrody i ze spodem profilu opartym o blat.

DWS779, DWS780

	Narożnik wewnętrzny	Narożnik zewnętrzny
Lewy bok	Cięcie ukosowe po lewej stronie 45° Zachować lewą odciętą stronę	Cięcie ukosowe po prawej stronie 45° Zachować lewą odciętą stronę
Prawy bok	Cięcie ukosowe po prawej stronie 45° Zachować prawą odciętą stronę	Cięcie ukosowe po lewej stronie 45° Zachować prawą odciętą stronę

Materiał o wymiarze do 171 mm (6,75") można ciąć zgodnie z zaleceniami powyżej.

Cięcie listew wieńczących (rys. A1, V1, V2)

Ta pilarka ukosowa doskonale nadaje się do cięcia listew wieńczących. Aby listwy wieńczące dobrze pasowały, należy wykonać cięcia kombinowane z niezwykle wysoką dokładnością.

Pilarka jest wyposażona w specjalne wyregulowane fabrycznie punkty zatrasków ustawione na 31,62° po lewej i prawej stronie do cięcia listew wieńczących pod prawidłowym kątem oraz zapadki blokujące ustawione na 33,86° po lewej i prawej stronie. Na podziałce cięcia skośnego **11** znajduje się również oznaczenie dla wartości 33,9°. Tabela poniżej zawiera prawidłowe ustawienia do cięcia listew wieńczących.

UWAGA: Wykonanie próby na materiale odpadowym jest niezwykle ważne!

Instrukcja cięcia listew wieńczących leżących płasko i korzystania z funkcji cięcia kombinowanego (rys. V1)

- Listwa powinna leżeć płasko na blacie pilarki **17** z szeroką powierzchnią tylną na dole.
- Przyłożyć górną powierzchnię listwy do przegrody **14**.
- Ustawienia poniżej dotyczą listwy wieńczącej o zakrzywieniu 45°.

	Narożnik wewnętrzny	Narożnik zewnętrzny
Lewy bok	Cięcie skośne po lewej pod kątem 30° Blat pilarki ustawiony na kąt 35,26° po prawej stronie Zachować lewy koniec cięcia	Cięcie skośne po prawej pod kątem 30° Blat pilarki ustawiony na kąt 35,26° po lewej stronie Zachować lewy koniec cięcia
Prawy bok	Cięcie skośne po prawej pod kątem 30° Blat pilarki ustawiony na kąt 35,26° po lewej stronie Zachować prawy koniec cięcia	Cięcie skośne po lewej pod kątem 30° Blat pilarki ustawiony na kąt 35,26° po prawej stronie Zachować prawy koniec cięcia

- Ustawienia poniżej są przeznaczone dla listew wieńczących zaokrąglonych pod kątem 52° u góry i 38° na dole.

	Narożnik wewnętrzny	Narożnik zewnętrzny
Lewy bok	Cięcie skośne po lewej pod kątem 33,9° Blat pilarki ustawiony na kąt 31,62° po prawej stronie Zachować lewy koniec cięcia	Cięcie skośne po prawej pod kątem 33,9° Blat pilarki ustawiony na kąt 31,62° po lewej stronie Zachować lewy koniec cięcia
Prawy bok	Cięcie skośne po prawej pod kątem 33,9° Blat pilarki ustawiony na kąt 31,62° po lewej stronie Zachować prawy koniec cięcia	Cięcie skośne po lewej pod kątem 33,9° Blat pilarki ustawiony na kąt 31,62° po prawej stronie Zachować prawy koniec cięcia

Alternatywny sposób cięcia listew wieńczących

Wycinanie listew wieńczących z użyciem tego sposobu nie wymaga wykonywania cięcia skośnego. Niewielkie zmiany w ustawieniu kąta pilarki można wykonywać bez zmiany kąta cięcia skośnego. Jeśli występują narożniki ustawione pod kątem innym niż 90°, pilarkę można szybko i łatwo odpowiednio ustawić.

Instrukcja cięcia listwy wieńczącej zakrzywionej pod kątem między przegrodą a podstawą pilarki dla wszystkich typów cięcia (rys. V2)

- Ustawić listwę pod kątem, aby spód listwy (część przykładana do ściany po instalacji) był przyłożony do przegrody **14**, a górna powierzchnia listwy spoczywała na blacie pilarki **17**.
- Zakrzywione pod kątem „płaskie” elementy na tylnej stronie listwy muszą opierać się pod kątem prostym na przegrodzie i blacie pilarki.

	Narożnik wewnętrzny	Narożnik zewnętrzny
Lewy bok	Cięcie ukosowe po prawej stronie pod kątem 45° Zachować prawą odciętą stronę	Cięcie ukosowe po lewej stronie 45° Zachować prawą odciętą stronę
Prawy bok	Cięcie ukosowe po lewej stronie 45° Zachować lewą odciętą stronę	Cięcie ukosowe po prawej stronie 45° Zachować lewą odciętą stronę

Cięcia specjalne



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wykonywać żadnego cięcia, jeśli materiał nie jest przymocowany do blatu i nie jest oparty o przegrodę.

Cięcie aluminium (rys. W1, W2)

ZAWSZE UŻYWAĆ ODPowiedniej TARCZY SPECJALNIE PRZEZNACZONEJ DO CIĘCIA ALUMINIUM.

Niektóre obrabiane elementy mogą wymagać użycia zacisku lub mocowania w celu uniemożliwienia ruchu elementu podczas cięcia. Umieścić materiał tak, aby ciąż najcięższy przekrój zgodnie z rysunkiem W1. Rysunek W2 przedstawia błędny sposób cięcia tych elementów.

Podczas cięcia aluminium używać woskowego środka obróbkowego. Nałożyć środek obróbkowy bezpośrednio na tarczę pilarki **42** przed rozpoczęciem cięcia. Nigdy nie nakładać środka obróbkowego na ruchomą tarczę. Wosk zapewni prawidłowe smarowanie i będzie zapobiegać przyklejaniu się wiórów do tarczy.

Materiał w kształcie łuku (rys. X1, X2)

Podczas cięcia materiału w kształcie łuku zawsze ustawiać go zgodnie z rysunkiem X1 i nigdy tak, jak pokazano na rysunku X2. Błędne ułożenie materiału spowoduje ścisnięcie tarczy przez materiał.

Cięcie rur z tworzyw sztucznych lub innych okrągłych materiałów

Pilarka pozwala na łatwe przecinanie rur z tworzyw sztucznych. Rurę należy ciąć tak jak drewno i **ZAMOCOWAĆ ZACISKAMI LUB MOCNO PRZYTRZYMYWAĆ PRZYŁOŻONĄ DO PRZEGRODY, ABY SIĘ NIE STOCZYŁA**. Jest to szczególnie istotne podczas wykonywania cięcia skośnego.

Cięcie dużych materiałów (rys. Y)

Czasami występują kawałki drewna trochę za duże, aby dało się je zmieścić pod dolną osłoną. Jeśli tak się stanie, położyć prawy kciuk na górnej stronie osłony 1 i obrócić osłonę lekko do góry, na tyle, aby zrobić miejsce dla obrabianego elementu, zgodnie z rysunkiem Y. Na ile to możliwe, należy tego unikać, ale w razie potrzeby pilarka będzie pracować prawidłowo i wykona większe cięcie. **UŻYWAJĄC PILARKI, NIGDY NIE UTRZYMYWAĆ OSŁONY W POZYCJI OTWARTEJ POPRZEZ JEJ WIĄZANIE, MOCOWANIE TAŚMĄ LUB W INNY SPOSÓB.**

Specjalne ustawienie dla szerokich cięć poprzecznych (rys. Z1, Z2)

Pilarka może przecinać bardzo szerokie (do 409 mm) elementy pod warunkiem zastosowania specjalnego ustawienia. W celu przystosowania pilarki do cięcia tego rodzaju elementów, wykonać następujące kroki.

1. Zdemontować prawą i lewą ruchomą przegrodę i odłożyć je na bok. W celu demontażu, wykręcić pokrętła regulacji przegrody 13 o kilka obrotów i wysunąć obie przegrody na zewnątrz. Wyregulować i zablokować ustawienie cięcia ukosowego na kąt 0°.
2. Wykonać platformę z płyty wiórowej o grubości 38 mm lub podobnego płaskiego i mocnego drewna o grubości 38 mm i wymiarach: 368 x 660 mm. Platforma musi być płaska, w przeciwnym wypadku materiał może przesunąć się w trakcie obróbki i spowodować uszkodzenia ciała.
3. Zamocować platformę o wymiarach 368 x 660 mm do pilarki za pomocą czterech wkrętów do drewna o długości 76,2 mm poprowadzonych przez otwory 57 w przegrodzie dolnej 15 (rys. Z1). Cztery wkręty są konieczne do prawidłowego zabezpieczenia materiału. Wykorzystanie specjalnego wyposażenia umożliwia przecięcie platformy na dwie części. Upewnij się, że śruby są prawidłowo dokręcone; w przeciwnym wypadku może dojść do poluzowania materiału i spowodowania przez niego obrażeń ciała. Upewnij się, że platforma jest pewnie i płasko zamocowana do stołu i oparta o przegrodę oraz wycentrowana pomiędzy lewym i prawym skrajnym położeniem.

! OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że pilarka jest pewnie zamocowana do stabilnej, płaskiej powierzchni. Niezastosowanie się do tego zalecenia spowoduje utratę stabilności oraz przewrócenie się urządzenia, co może prowadzić do obrażeń ciała operatora.

4. Umieścić obrabiany element na platformie przymocowanej do stołu. Dopilnować, aby obrabiany element był mocno przyłożony do tylnej części przegrody podstawowej 15 (rys. Z2).
5. Przymocować materiał przed przeprowadzeniem cięcia. Przeprowadzić powolne cięcie przez materiał wykonując ruch na zewnątrz, w dół i wstecz. Nieprawidłowe zamocowanie lub zbyt szybkie cięcie może spowodować poluzowanie się materiału i spowodowanie obrażeń ciała operatora.

Po przeprowadzeniu kilku cięć próbnych przy kątach cięcia ukosowego innych od 0°, platforma może poluzować się i nie stanowić właściwego podparcia. Zamocować do pilarki nową, nieużywaną platformę po ustawieniu wymaganego kąta cięcia ukosowego.

! PRZESTROGA: Dalsze stosowanie platformy z wieloma rzazami może spowodować utratę kontroli nad materiałem i ewentualne obrażenia ciała.

KONSERWACJA

Elektronarzędzia firmy DeWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

! OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłączyć narzędzie i wyjąć wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Upewnij się, że włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

! OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, NIE dotykać ostrych końcówek tarczy palcami lub dłońmi podczas wykonywania konserwacji.

NIE używać środków smarnych lub czyszczących (szczególnie w sprayu lub aerozolu) w pobliżu osłony z tworzyw sztucznych. Poliwęglan użyty do wykonania osłony jest wrażliwy na działanie pewnych środków chemicznych.

Szczotki (rys. A1)

Regularnie sprawdzać stan szczotek węglowych. Utrzymywać szczotki w czystości i w stanie pozwalającym na swobodne ich przesuwanie w prowadnicach szczotek.

- Odłączyć narzędzie od zasilania, zdjęć tylną pokrywę silnika 6, podnieść sprężynę szczotek i wyciągnąć zespół szczotek.
- Jeśli szczotki są zużyte do grubości około 12,7 mm, sprężyny nie będą już wywierać nacisku i należy je wymienić.
- Używać jedynie identycznych szczotek DeWalt. Użycie prawidłowej klasy szczotki ma kluczowy wpływ na prawidłowe działanie hamulca elektrycznego. Nowe zestawy szczotek są dostępne w serwisach DeWALT.
- Zawsze zakładać pokrywkę kontrolki szczotek na miejsce po sprawdzeniu lub serwisie szczotek.
- Narzędzie musi się „dotrzeć” (pracować bez obciążenia) przez 10 minut przed użyciem w celu prawidłowego osadzenia nowych szczotek. Hamulec elektryczny może działać chaotycznie do czasu dotarcia (prawidłowego osadzenia) szczotek.
- Podczas docierania NIE PRZYWIĄZYWAĆ, NIE PRZYKLEJAĆ ANI W INNY SPOSÓB NIE BLOKOWAĆ WŁĄCZNIKA SPUSTOWEGO W POŁOŻENIU WŁĄCZONYM. TRZYMAĆ WŁĄCZNIK TYLKO RĘCZNIEM.



Smarowanie

To elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.



Czyszczenie

Przed użyciem uważnie sprawdzić osłonę górną, osłonę dolną i przewód odprowadzania pyłu, aby potwierdzić ich prawidłowe działanie. Dopilnować, aby wióry, trociny, pył lub cząsteczki obrabianych elementów nie blokowały żadnej z funkcji.

Jeśli fragmenty obrabianych elementów utknęły między tarczą pilarki a osłonami, odłączyć maszynę od zasilania i postępować zgodnie z instrukcją w punkcie **Wymiana lub instalacja nowej tarczy**. Usunąć zablokowane fragmenty i zamontować tarczę ponownie.

Okresowo usuwać wszystkie trociny i wióry z okolic podstawy i blatu obrotowego ORAZ POD nimi.

! OSTRZEŻENIE: Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.

- ! OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Czyszczenie oświetlenia roboczego

- Ostrożnie usunąć trociny i zanieczyszczenia z soczewki oświetlenia roboczego bawełnianym wacikiem. Nagromadzony pył może zasłaniać oświetlenie robocze i uniemożliwiać wskazywanie linii cięcia.
- NIE używać żadnych rozpuszczalników; gdyż mogą one uszkodzić soczewkę.
- Po zdemontowaniu tarczy z pilarki usunąć z niej nagromadzone zanieczyszczenia i smołę.

Czyszczenie kanału odprowadzającego pył

Po odłączeniu pilarki od zasilania i całkowitym podniesieniu głowicy pilarki, powietrza pod niskim ciśnieniem lub dybla o dużej średnicy można użyć do usunięcia trocin i pyłu z kanału.

Akcesoria opcjonalne (rys. B-E)

- ! OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT.

Zaciski: DE7082-XJ (rys. B)

Zacisk **35** służy do mocnego zaciskania obrabianego elementu do blatu pilarki.

Torba na pył: DE7053-XJ (rys. C)

Ta torba **36** wyposażona w zamek błyskawiczny pozwalający na łatwe opróżnianie wyłapuje większość powstających trocin.

Stojaki: DE7023-XJ, DE7033-XJ (rys. D)

Stojak **37** służy do zwiększania szerokości blatu pilarki.

Wsporniki zacisków: DE7025-XJ (rys. E)

Wsporniki zacisków **38** służą do mocowania pilarki do stojaka.

TARCZE: ZAWSZE UŻYWAĆ TARCZ O ŚREDNICY 305 mm Z OTWORAMI ŚRODKOWYMI O ŚREDNICY 30 mm. ZNAMIONOWA DOPUSZCZALNA PRĘDKOŚĆ OBROTOWA TARCZY MUSI WYNOŚIĆ CO NAJMNIEJ 4800 OBR./MIN. Nigdy nie używać tarczy o mniejszej średnicy. Taka tarcza nie będzie prawidłowo osłonięta. Używać tylko tarcz do cięcia w poprzek! Nie używać tarcz przeznaczonych do rowkowania, tarcz kombinacyjnych lub tarcz z kątem nachylenia zębów powyżej 5°.

OPIS TARCZ

ZASTOSOWANIE	ŚREDNICA	ZĘBY
Tarcze budowlane (cienki rżaz z obręczą zapobiegającą przyleganiu)		
Zastosowania ogólne	305 mm	40
Precyzyjne cięcie w poprzek	305 mm	60
Tarcze do obróbki drewna (zapewniają gładkie i czyste cięcie)		
Precyzyjne cięcie w poprzek	305 mm	80
Metale nieżelazne	305 mm	96

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com.

DEWALT

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DEWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis